



EUROLIVE B15X/B12X

1000 Watt 2 Way 15"/12" Powered Loudspeaker with Digital Mixer, Wireless Option, Remote Control via iOS* / Android* Mobile App and Bluetooth Audio Streaming

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

**Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalne i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

PL

EUROLIVE B15X/B12X Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

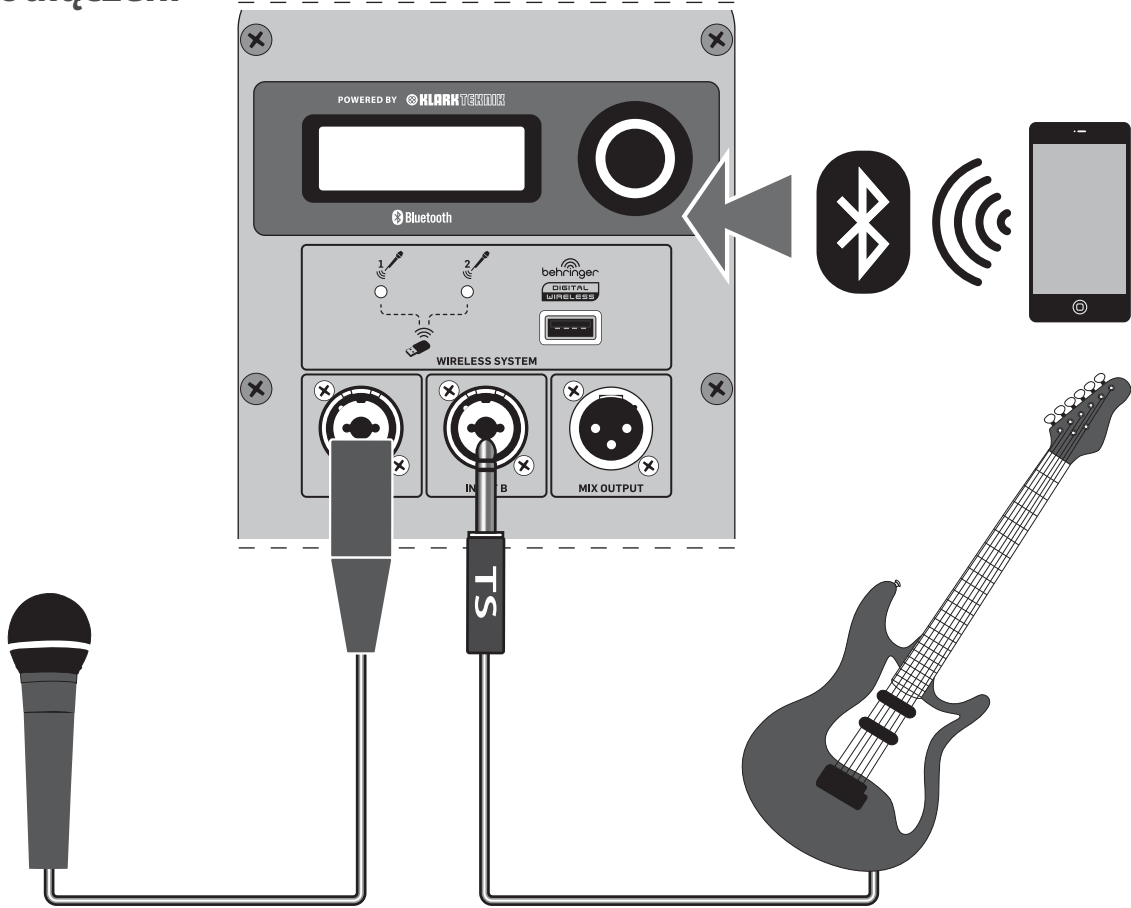
IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

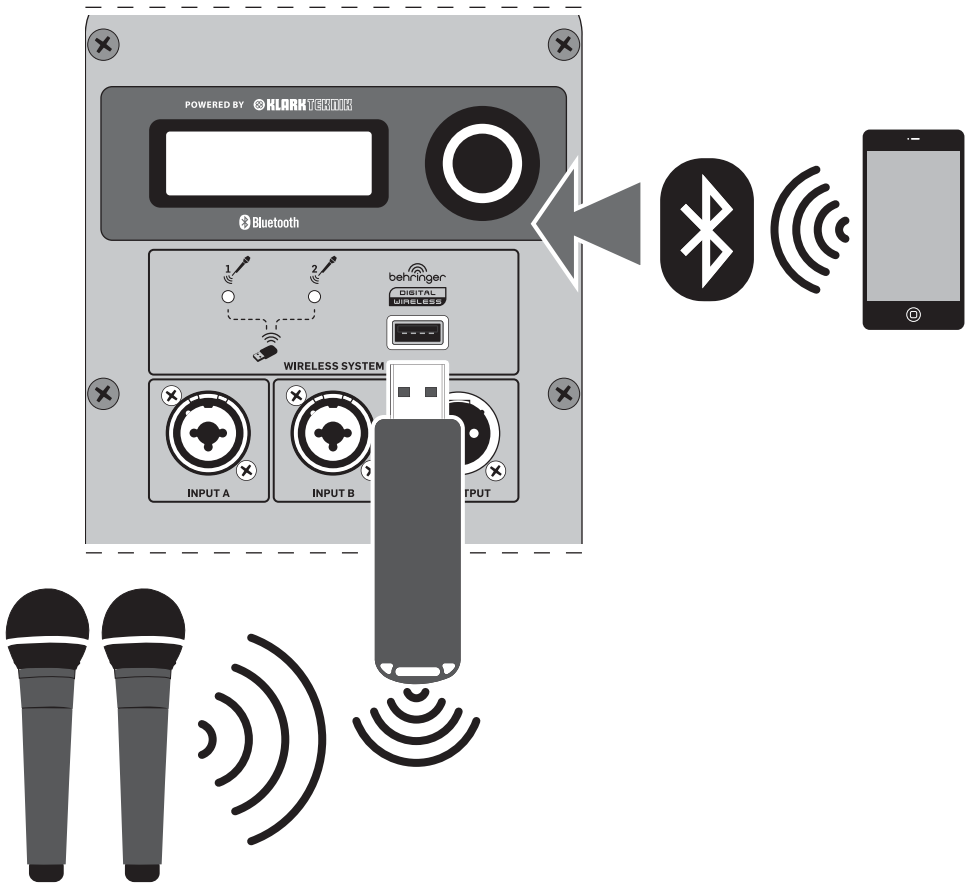
SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.
Esquema de conexión para un cantautor con un smartphone transmitiendo audio vía Bluetooth.
Configuration pour compositeur-interprète avec un smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth.
Singer/Songwriter-Setup mit Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone.
Conexão para cantor-autor com smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth.
Collegamento del cantautore con uno smartphone in streaming audio tramite Bluetooth.
Singer-songwriter-aansluiting met een smartphone die audio streamt via Bluetooth
Singer-songwriter-anlutning med en smartphone som strömmar ljud via Bluetooth.
Połączenie piosenkarza i autora piosenek ze smartfonem przesyłającym dźwięk przez Bluetooth.



Smartphone streaming audio over Bluetooth with Behringer wireless microphones.
Smartphone transmitiendo audio vía Bluetooth con micrófonos inalámbricos Behringer.
Smartphone diffusant un signal audio par Bluetooth avec micros sans fil Behringer.
Bluetooth-Audiostreaming via Smartphone plus Behringer Drahtlosmikrofone.
Smartphone transmitindo áudio através de Bluetooth com microfones sem fio Behringer.
Smartphone in streaming audio tramite Bluetooth con microfoni wireless Behringer.
Smartphone streaming audio via Bluetooth met Behringer draadloze microfoons.
Streaming av smartphone via Bluetooth med Behringer trådlösa mikrofoner.
Przesyłanie strumieniowe dźwięku ze smartfona przez Bluetooth z bezprzewodowymi mikrofonami Behringer.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EUROLIVE B15X/B12X Controls

EN

EN Step 2: Controls



- 1 **LCD SCREEN** displays the current DSP module and parameter settings.
- 2 **ENCODER KNOB** controls volume when the default DSP menu is active. Press the encoder knob to access DSP sub-menus and parameters. When the sub-menus are active, rotate the knob to change parameters.
- 3 **WIRELESS SYSTEM LEDs** indicate wireless microphone signal input.
- 4 **WIRELESS SYSTEM USB** input accepts only the Behringer wireless microphone receiver.
NOTE: The wireless USB input works in parallel with the INPUT A/B analog inputs, which means the wireless microphone signal can be heard at the same time as audio coming in through the INPUT A/B connections. We recommend you unplug the INPUT A/B connections in order to hear the wireless microphone signal alone.
- 5 **INPUT A/B** combo jacks accept input signals over XLR balanced, 1/4" TRS balanced, or 1/4" TS unbalanced connectors.
- 6 **MIX OUTPUT** jack sends a combined signal from all inputs (INPUT A/B jacks, wireless microphone, and Bluetooth) out over a balanced XLR connection.
- 7 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.
- 8 **POWER** switch turns the unit off and on.

EUROLIVE B15X/B12X Controles

ES Paso 2: Controles

- 1

PANTALLA LCD que le muestra los ajustes activos de parámetro y módulo DSP.
- 2

MANDO GIRATORIO que le permite cambiar entre los modos Graphic y Edit (cuando lo pulse) y cambiar los valores del parámetro (cuando lo gire).
- 3

Los pilotos **WIRELESS SYSTEM** indican la entrada de señal de micrófono inalámbrico.
- 4

La entrada **USB WIRELESS SYSTEM** admite la conexión del receptor de micrófono inalámbrico Behringer.

NOTA: La entrada USB inalámbrica actúa en paralelo con las entradas analógicas INPUT A/B, lo que implica que la señal del micrófono inalámbrico puede ser escuchada a la vez que la señal audio recibida a través de las conexión INPUT A/B. Le recomendamos que desconecte las tomas de INPUT A/B si quiere escuchar únicamente la señal del micrófono inalámbrico.
- 5

Las tomas combo **INST/MIC IN** aceptan señales de entrada recibidas a través de cables con conectores XLR balanceados, TRS de 6,3 mm balanceados o TS de 6,3 mm no balanceados.
- 6

La toma **MIX OUTPUT** da salida a una señal combinada de todas las entradas (tomas INPUT A/B, micrófono inalámbrico, y Bluetooth) a través de un conector XLR balanceado.
- 7

La **TOMA DE CORRIENTE** le permite la conexión del cable de alimentación IEC incluido.
- 8

El botón **POWER** le permite encender y apagar la unidad.

EUROLIVE B15X/B12X Réglages

FR Etape 2: Réglages

- 1

L'ÉCRAN LCD indique le module DSP utilisé ainsi que la configuration des paramètres.
- 2

L'ENCODEUR ROTATIF permet d'alterner entre les modes Graphic et Edit (en appuyant) et de modifier les paramètres (en tournant).
- 3

LES LEDs WIRELESS SYSTEM indiquent la présence d'un signal en entrée provenant d'un micro sans fil. Si le système sans fil pour micro est connecté, les connecteurs combinés INST/MIC IN sont désactivés.
- 4

Le port **USB WIRELESS SYSTEM** permet de connecter le récepteur pour micro sans fil Behringer.

REMARQUE: La connexion USB sans fil et les entrées analogues INPUT A/B fonctionnent simultanément, par conséquent le signal du micro sans fil peut être transmis en même temps que le signal porté par les entrées INPUT A/B. Il est recommandé de déconnecter toute source de signal des entrées INPUT A/B afin de conserver uniquement le signal du micro sans fil.
- 5

Les connecteurs combinés **INPUT A/B** peuvent recevoir des signaux portés par des câbles XLR symétriques et Jack 6,35 mm symétriques ou asymétriques.
- 6

La sortie **MIX OUTPUT** transmet un signal qui est une combinaison de toutes les entrées (INPUT A/B, micro sans fil, et Bluetooth) par un connecteur XLR symétrique.
- 7

L'embase **POWER SOURCE** permet de connecter le cordon d'alimentation fourni.
- 8

L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

ES

FR

EUROLIVE B15X/B12X Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1

Der **LCD-BILDSCHIRM** zeigt das aktuelle DSP-Modul und Parametereinstellungen an.
- 2

Das **WÄHLRAD** wechselt zwischen den Graphic- und Edit-Modi (durch Drücken) und ändert Parameterwerte (durch Drehen).
- 3

Die **WIRELESS SYSTEM LEDs** zeigen den Empfang drahtloser Mikrofonsignale an.
- 4

An den **WIRELESS SYSTEM USB**-Eingang schließen Sie den Behringer Drahtlosmikrofon-Empfänger an.

HINWEIS: Der USB-Drahtloseingang lässt sich parallel zu den analogen Eingängen INPUT A/B betreiben, wodurch das Signal des Drahtlosmikrofons gleichzeitig mit dem über INPUT A/B eingespeisten Audiosignal erklingt. Wir empfehlen, keine Signale in INPUT A/B einzuspeisen, damit man nur das Signal der Drahtlosmikrofone hören kann.
- 5

Die **INPUT A/B**-Kombibuchse akzeptiert Eingangssignale über symmetrische XLR-, symmetrische 6,3 mm TRS- oder unsymmetrische 6,3 mm TS-Anschlüsse.
- 6

Die **MIX OUTPUT** -Buchse überträgt das kombinierte Signal aller Eingänge (INPUT A/B -Buchsen, Drahtlosmikrofone, und Bluetooth) über einen symmetrischen XLR-Anschluss.
- 7

An den **NETZEINGANG** schließen Sie das mitgelieferte IEC-Kabel an.
- 8

Der **POWER**-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.

EUROLIVE B15X/B12X Controles

PT Passo 2: Controles

- 1

TELA LCD exibe o módulo DSP atual e as configurações dos parâmetros.
- 2

BOTÃO ENCODER alterna entre os modos Graphic e Edit (quando pressionado) e muda os valores dos parâmetros (quando girado).
- 3

Os LEDs **WIRELESS SYSTEM** indicam entrada de sinal de microfone sem fio.
- 4

A entrada **USB WIRELESS SYSTEM** aceita o receptor de microfone sem fio Behringer.

NOTA: A entrada USB sem fio funciona em paralelo com as entradas analógicas INPUT A/B, isso significa que o sinal do microfone sem fio pode ser ouvido ao mesmo tempo como áudio proveniente das conexões INPUT A/B. Recomendamos que desconecte as conexões INPUT A/B a fim de ouvir somente o sinal do microfone sem fio.
- 5

Os combo jacks **INPUT A/B** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, TRS de ¼" balanceados, ou TS de ¼" não balanceados.
- 6

O jack **MIX OUTPUT** envia um sinal combinado proveniente de todas as entradas (jacks INPUT A/B, microfone sem fio, e Bluetooth) por uma conexão XLR balanceada.
- 7

O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.
- 8

O botão **POWER** liga e desliga a unidade.

EUROLIVE B15X/B12X Controlli

IT Passo 2: Controlli

- 1

SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI visualizza il modulo DSP corrente e le impostazioni dei parametri.
- 2

MANOPOLA ENCODER controlla il volume quando è attivo il menu DSP predefinito. Premere la manopola dell'encoder per accedere ai sottomenu e ai parametri DSP. Quando i sottomenu sono attivi, ruotare la manopola per modificare i parametri.
- 3

LED SISTEMA WIRELESS indica l'ingresso del segnale del microfono wireless.
- 4

SISTEMA WIRELESS USB l'ingresso accetta solo il ricevitore del microfono wireless Behringer.

NOTA: L'ingresso USB wireless funziona in parallelo con gli ingressi analogici INPUT A/B, il che significa che il segnale del microfono wireless può essere ascoltato contemporaneamente all'audio proveniente dalle connessioni INPUT A/B. Si consiglia di scollegare le connessioni INPUT A/B per ascoltare solo il segnale del microfono wireless.
- 5

INGRESSO A/B i jack combo accettano segnali di ingresso su connettori XLR bilanciati, TRS da ¼" bilanciati o TS sbilanciati da ¼".
- 6

USCITA MIX jack invia un segnale combinato da tutti gli ingressi (jack INPUT A/B, microfono wireless e Bluetooth) su una connessione XLR bilanciata.
- 7

FORTE DI POTERE jack accetta il cavo IEC incluso.
- 8

ENERGIA interruttore spegne e accende l'unità.

EUROLIVE B15X/B12X Bediening

NL Stap 2: Bediening

- 1

LCD SCHERM geeft de huidige DSP-module en parameterinstellingen weer.
- 2

ENCODER KNOP regelt het volume wanneer het standaard DSP-menu actief is. Druk op de encoderknop om toegang te krijgen tot DSP-submenu's en parameters. Als de submenu's actief zijn, draait u aan de knop om de parameters te wijzigen.
- 3

DRAADLOZE SYSTEEM LED's geven signaalinvoer van draadloze microfoon aan.
- 4

DRAADLOOS SYSTEEM USB ingang accepteert alleen de Behringer draadloze microfoonontvanger.

NOTITIE: De draadloze USB-ingang werkt parallel met de INPUT A/B analoge ingangen, wat betekent dat het draadloze microfoonsignaal te horen is op hetzelfde moment als audio die binnenkomt via de INPUT A/B-aansluitingen. We raden u aan om de INPUT A/B-aansluitingen los te koppelen om alleen het draadloze microfoonsignaal te horen.
- 5

INGANG A/B combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen via gebalanceerde XLR, ¼" TRS gebalanceerde of ¼" TS ongebalanceerde connectoren.
- 6

MENG UITGANG -aansluiting stuurt een gecombineerd signaal van alle ingangen (INPUT A/B-aansluitingen, draadloze microfoon en Bluetooth) naar buiten via een gebalanceerde XLR-verbinding.
- 7

KRACHTBRON aansluiting accepteert de meegeleverde IEC-kabel.
- 8

VERMOGEN schakelaar zet het apparaat aan en uit.

IT

NL

EUROLIVE B15X/B12X Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

- 1

LCD SKÄRM visar aktuell DSP-modul och parameterinställningar.
- 2

KODERKNAPP styr volymen när standard DSP-menyn är aktiv. Tryck på kodarknappen för att komma åt DSP-undermenyer och parametrar. När undermenyerna är aktiva, vrid på ratten för att ändra parametrar.
- 3

TRÅDLÖSA SYSTEM-LED anger trådlös mikrofonsignalingång.
- 4

TRÅDLÖST SYSTEM USB ingången accepterar endast Behringer trådlösa mikrofonmottagare.

NOTERA: Den trådlösa USB-ingången fungerar parallellt med INPUT A/B-analoga ingångar, vilket innebär att den trådlösa mikrofonsignalen kan höras samtidigt som ljudet kommer in genom INPUT A/B-anslutningarna. Vi rekommenderar att du kopplar ur INPUT A/B-anslutningarna för att ensam kunna höra den trådlösa mikrofonsignalen.
- 5

INGÅNG A/B combo-uttag accepterar ingångssignaler via XLR-balanserade, ¼" TRS-balanserade eller ¼" TS obalanserade kontakter.
- 6

BLANDA UTGÅNG jack skickar en kombinerad signal från alla ingångar (INPUT A/B-uttag, trådlös mikrofon och Bluetooth) ut över en balanserad XLR-anslutning.
- 7

KRAFTKÄLLA jack accepterar den medföljande IEC-kabeln.
- 8

KRAFT strömbrytaren slår av och på enheten.

EUROLIVE B15X/B12X Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

- 1

WYŚWIETLACZ LCD wyświetla aktualny moduł DSP i ustawienia parametrów.
- 2

POKRĘTŁO ENKODERA steruje głośnością, gdy domyślne menu DSP jest aktywne. Naciśnij pokrętko enkodera, aby uzyskać dostęp do podmenu i parametrów DSP. Gdy podmenu są aktywne, obróć pokrętko, aby zmienić parametry.
- 3

DIODY SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO wskazują wejście sygnału mikrofonu bezprzewodowego.
- 4

SYSTEM BEZPRZEWODOWY USB wejście akceptuje tylko odbiornik mikrofonu bezprzewodowego Behringer.

UWAGA: Bezprzewodowe wejście USB działa równolegle z wejściami analogowymi INPUT A/B, co oznacza, że sygnał mikrofonu bezprzewodowego może być słyszany w tym samym czasie, co dźwięk dochodzący przez złącza INPUT A/B. Zalecamy odłączenie złączy INPUT A/B w celu usłyszenia samego sygnału mikrofonu bezprzewodowego.
- 5

WEJŚCIE A/B Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przez złącza zbalansowane XLR, zbalansowane ¼" TRS lub niezbalansowane złącza TS ¼".
- 6

WYJŚCIE MIESZANIA Jack wysyła połączony sygnał ze wszystkich wejść (gniazda INPUT A / B, mikrofon bezprzewodowy i Bluetooth) przez zbalansowane połączenie XLR.
- 7

ŹRÓDŁO PRĄDU gniazdo akceptuje dołączony kabel IEC.
- 8

MOC przełącznik wyłącza i włącza urządzenie.

8 ^{EN} Raise the volume back up to a low-to-medium setting in the VOLUME screen to begin setting input levels.

^{ES} Vuelva a subir el volumen hasta un valor bajo-medio en la pantalla VOLUME para comenzar con el ajuste de los niveles de entrada.

^{FR} Montez le volume jusqu'à un niveau bas ou moyen sur l'écran VOLUME pour commencer le réglage des niveaux d'entrée.

^{DE} Wählen Sie auf dem VOLUME-Bildschirm wieder eine niedrige bis mittlere Lautstärke, um die Eingangspegel einzustellen.

^{PT} Aumente o volume novamente a uma configuração baixa/média na tela VOLUME para começar a ajustar os níveis de entrada.

^{IT} Alzare di nuovo il volume su un'impostazione da bassa a media nella schermata VOLUME per iniziare a impostare i livelli di ingresso.

^{NL} Verhoog het volume weer naar een lage tot gemiddelde instelling in het VOLUME-scherm om te beginnen met het instellen van ingangsniveaus.

^{SE} Höj volymen tillbaka till en låg till medium inställning på VOLUME-skärmen för att börja ställa in ingångsnivåer.

^{PL} Zwiększ głośność z powrotem do poziomu niskiego do średniego na ekranie VOLUME, aby rozpocząć ustawianie poziomów wejściowych.



9 ^{EN} Set microphone levels by going back to the INPUT screen. Speak or sing into each microphone while raising each mic's respective gain level (A or B) with the ENCODER KNOB until you find a comfortable gain level that does not distort the audio signal. The level indicator bar will help to find a suitable input gain. Please avoid clipping the input signal.

^{ES} Ajuste los niveles de los micros volviendo a la pantalla INPUT. Hable o cante con los micros mientras sube el nivel de ganancia de cada uno de ellos (A o B) con el MANDO GIRATORIO hasta que llegue a un nivel adecuado en el que no haya distorsión en la señal audio. La barra del indicador de nivel le ayudará a localizar fácilmente una ganancia de entrada adecuada. Evite que la señal de entrada sature.

^{FR} Réglez le niveau des micro depuis l'écran INPUT. Parlez ou chantez dans chaque micro tout en montant le niveau de gain respectif de ceux-ci (A ou B) avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau de gain confortable en évitant toute distorsion du signal audio. Aidez-vous de la barre d'indication du niveau pour trouver le niveau de gain d'entrée le plus adéquat. Le niveau d'entrée ne doit pas saturer.

^{DE} Gehen Sie zum INPUT-Bildschirm zurück, um die Mikrofonpegel einzustellen. Sprechen oder singen Sie in jedes Mikrofon, während Sie das Gain des Mikrofons (A oder B) mit dem WÄHLRAD erhöhen, bis Sie eine angenehme Verstärkung gefunden haben, bei der das Audiosignal nicht verzerrt. Der Balken der Pegelanzeige hilft Ihnen, die geeignete Eingangsverstärkung zu finden. Bitte übersteuern Sie das Eingangssignal nicht.

^{PT} Ajuste os níveis de microfone indo de volta à tela INPUT. Fale ou cante ao microfone enquanto aumenta, com o botão ENCODER, o nível de ganho respectivo de cada microfone (A ou B) até encontrar um nível de ganho confortável que não distorça o sinal de áudio. A barra indicadora de nível o ajudará a encontrar um ganho de entrada apropriado. Favor, evitar fazer o clipping do sinal de entrada.

^{IT} Impostare i livelli del microfono tornando alla schermata INPUT. Parla o canta in ogni microfono mentre aumenti il rispettivo livello di guadagno di ciascun microfono (A o B) con la MANOPOLA ENCODER finché non trovi un livello di guadagno confortevole che non distorca il segnale audio. La barra dell'indicatore di livello aiuterà a trovare un guadagno di ingresso adatto. Si prega di evitare di tagliare il segnale in ingresso.

^{NL} Stel microfoonniveaus in door terug te gaan naar het INPUT-scherm. Spreek of zing in elke microfoon terwijl u het respectieve versterkingsniveau (A of B) van elke microfoon verhoogt met de ENCODERKNOP totdat u een comfortabel versterkingsniveau vindt dat het audiosignaal niet vervormt. De niveau-indicatorbalk helpt bij het vinden van een geschikte ingangsversterking. Voorkom dat het ingangssignaal wordt afgekapt.

^{SE} Ställ in mikrofonnivåer genom att gå tillbaka till INPUT-skärmen. Tala eller sjunga in i varje mikrofon medan du höjer respektive mikrofons respektive förstärkningsnivå (A eller B) med ENCODER KNOP tills du hittar en bekväm förstärkningsnivå som inte snedvrider ljudsignalen. Nivåindikatorfältet hjälper till att hitta en lämplig ingångsförstärkning. Undvik att klippa signalen.

^{PL} Ustaw poziomy mikrofonu, wracając do ekranu INPUT. Mów lub śpiewaj do każdego mikrofonu, podnosząc jednocześnie poziom wzmocnienia każdego mikrofonu (A lub B) POKRĘTŁEM ENKODERA, aż znajdziesz wygodny poziom wzmocnienia, który nie zniekształca sygnału audio. Pasek wskaźnika poziomu pomoże znaleźć odpowiednie wzmocnienie wejściowe. Należy unikać obcinania sygnału wejściowego.



10 ^{EN} If you intend to stream Bluetooth audio, go to the Bluetooth Streaming section of this Quick Start Guide and follow the setup instructions.

^{ES} Si piensa dar salida a audio vía Bluetooth, vaya a la sección de Envío vía Bluetooth de esta Guía precisos es que tiene que realizar ajustes de ecualización en el que no haya distorsión de los niveles de entrada.

^{FR} Si vous souhaitez diffuser de l'audio par connexion Bluetooth, consultez la section Diffusion Bluetooth de ce guide de démarrage rapide et suivez les instructions.

^{DE} Wenn Sie Bluetooth-Audio streamen möchten, gehen Sie zum Bluetooth Streaming-Abschnitt dieser Schnellstart-Anleitung und folgen Sie den Einrichtungsanleitungen.

^{PT} Se você pretende fazer transmissão de áudio por Bluetooth, vá até a seção Transmissão de Bluetooth deste Guia de Início Rápido e siga as instruções de configuração.

^{IT} Se intendi riprodurre in streaming audio Bluetooth, vai alla sezione Streaming Bluetooth di questa Guida rapida e segui le istruzioni di configurazione.

^{NL} Als u van plan bent Bluetooth-audio te streamen, gaat u naar het gedeelte Bluetooth-streaming van deze snelstartgids en volgt u de installatie-instructies.

^{SE} Om du tänker strömma Bluetooth-ljud, gå till avsnittet Bluetooth-streaming i den här snabbstartsguiden och följ installationsinstruktionerna.

^{PL} Jeśli zamierzasz przysyłać strumieniowo dźwięk przez Bluetooth, przejdź do sekcji Transmisja strumieniowa Bluetooth w niniejszym przewodniku. Szybki start i postępuj zgodnie z instrukcjami konfiguracji.

11 ^{EN} Set Bluetooth levels by going to the INPUT screen and raising/lowering the BT gain setting until you find comfortable level settings. Do not forget to turn on the volume on the sending BT device.

^{ES} Ajuste los niveles Bluetooth en la pantalla INPUT y subiendo/bajando los ajustes de ganancia BT hasta conseguir un nivel cómodo. No olvide subir el volumen en el dispositivo BT emisor.

^{FR} Réglez les niveaux du signal Bluetooth depuis l'écran INPUT en montant/baissant les réglages BT jusqu'à obtenir des niveaux d'écoute confortables. N'oubliez pas de monter le volume de votre appareil BT.

^{DE} Stellen Sie den Bluetooth-Pegel ein, indem Sie den INPUT-Bildschirm aufrufen und die BT Gain-Einstellung erhöhen/verringern, bis ein angenehmer Pegel gefunden ist. Vergessen Sie nicht, den Pegel am sendenden BT-Gerät zu erhöhen.

^{PT} Ajuste os níveis do Bluetooth indo até a tela INPUT e aumentando/abaixando o ajuste de ganho do BT até encontrar uma configuração de nível adequada. Não esqueça de ligar o volume no dispositivo BT de envio.

^{IT} Impostare i livelli Bluetooth andando alla schermata INPUT e alzando/abbassando l'impostazione del guadagno BT fino a trovare impostazioni di livello confortevoli. Non dimenticare di accendere il volume sul dispositivo BT di invio.

^{NL} Stel Bluetooth-niveaus in door naar het INPUT-scherm te gaan en de BT-versterkingsinstelling te verhogen/verlagen totdat u comfortabele niveau-instellingen vindt. Vergeet niet het volume op het verzendende BT-apparaat in te schakelen.

^{SE} Ställ in Bluetooth-nivåer genom att gå till INPUT-skärmen och höja/sänka BT-förstärkningsinställningen tills du hittar bekväma nivåinställningar. Glöm inte att sätta på volymen på den sändande BT-enheten.

^{PL} Ustaw poziomy Bluetooth, przechodząc do ekranu INPUT i zwiększając/obniżając ustawienie wzmocnienia BT, aż znajdziesz wygodne ustawienia poziomu. Nie zapomnij włączyć głośności w wysyłającym urządzeniu BT.



12 ^{EN} Go to the MODE screen and choose an equalization preset that suits your needs (Music, Live, Speech or Club).

^{ES} Vaya a la pantalla MODE y escoja un preset de ecualización que se adapte a sus necesidades (Music, Live, Speech o Club).

^{FR} Depuis l'écran MODE, sélectionnez le réglage d'égalisation qui convienne à votre utilisation (Music, Live, Speech ou Club).

^{DE} Gehen Sie zum MODE-Bildschirm und wählen Sie ein EQ-Preset, das Ihren Wünschen entspricht (Music, Live, Speech oder Club).

^{PT} Vá até a tela MODE e escolha um preset de equalização que seja adequado a suas necessidades (Music, Live, Speech ou Club).

^{IT} Vai alla schermata MODE e scegli un preset di equalizzazione adatto alle tue esigenze (Musica, Live, Discorso o Club).

^{NL} Ga naar het MODE-scherm en kies een equalizer-preset die bij je past (Muziek, Live, Spraak of Club).

^{SE} Gå till MODE-skärmen och välj en förinställning för utjämning som passar dina behov (musik, live, tal eller klubb).

^{PL} Przejdź do ekranu TRYB i wybierz ustawienie korekcji, które odpowiada Twoim potrzebom (muzyka, na żywo, mowa lub klub).



13 ^{EN} Go to the EQ screen and adjust the Bass, Mid and Treble settings if you wish to make your own adjustments.

^{ES} Vaya después a la pantalla EQ y ajuste los valores Bass (graves), Mid (medios) y Treble (agudos) si es que tiene que realizar ajustes de ecualización más precisos.

^{FR} Depuis l'écran EQ, réglez les paramètres Bass, Mid et Treble si vous avez besoin d'affiner les réglages d'égalisation.

^{DE} Gehen Sie zum EQ-Bildschirm und ändern Sie die Bass-, Mid- und Treble-Einstellungen, um den EQ anzupassen.

^{PT} Vá até a tela EQ e ajuste as configurações Bass, Mid e Treble se precisar fazer mais ajustes de equalização.

^{IT} Vai alla schermata EQ e regola le impostazioni Bass, Mid e Treble se desideri effettuare le tue regolazioni.

^{NL} Ga naar het EQ-scherm en pas de instellingen voor Bass, Mid en Treble aan als u uw eigen aanpassingen wilt maken.

^{SE} Gå till EQ-skärmen och justera inställningarna för bas, mellan och diskant om du vill göra dina egna justeringar.

^{PL} Przejdź do ekranu EQ i dostosuj ustawienia tonów niskich, średnich i wysokich, jeśli chcesz dokonać własnych regulacji.



14 ^{EN} Make final volume adjustments by going to the VOLUME screen and rotating the ENCODER KNOB until you find the desired final volume level.

^{ES} Realice los ajustes finales de volumen en la pantalla VOLUME, girando el MANDO GIRATORIO hasta que consiga el nivel de volumen final que quiera.

^{FR} Effectuez vos réglages de volume finaux depuis l'écran VOLUME avec l'ENCODEUR ROTATIF jusqu'à obtenir un niveau satisfaisant.

^{DE} Nehmen Sie abschließende Pegelinstellungen vor, indem Sie den VOLUME-Bildschirm aufrufen und mit dem WÄHLRAD die gewünschte Endlautstärke wählen.

^{PT} Faça os ajustes de volume finais indo até a tela VOLUME e girando o botão ENCODER até encontrar o nível de volume final desejado.

^{IT} Effettuare le regolazioni finali del volume andando alla schermata VOLUME e ruotando la MANOPOLA ENCODER fino a trovare il livello di volume finale desiderato.

^{NL} Maak de laatste volumeaanpassingen door naar het VOLUME-scherm te gaan en aan de ENCODERKNOP te draaien totdat u het gewenste uiteindelijke volumeniveau hebt gevonden.

^{SE} Gör slutgiltiga volymjusteringar genom att gå till VOLYM-skärmen och vrida ENCODER-knappen tills du hittar önskad slutvolymnivå.

^{PL} Dokonaj końcowej regulacji głośności, przechodząc do ekranu VOLUME i obracając POKRĘTŁO ENKODERA, aż znajdziesz żądany końcowy poziom głośności.



Bluetooth Connection

To stream audio from a Bluetooth-enabled device, you will need at least one B12X/B15X speaker and an iPad*/iPhone/Android*/Windows* device with basic Bluetooth connectivity. With a streaming-only Bluetooth connection, all related B12X/B15X DSP functions must still be controlled directly from the B12X/B15X rear panel via the rotary encoder.

For Apple* iOS or Android devices, you can also download our dedicated Behringer Live Control app from the App Store. The app allows you to fully control a single or stereo pair of B12X/B15X speakers, including all DSP functions, remotely from your iOS or Android device (see “Bluetooth Control” below for more information).

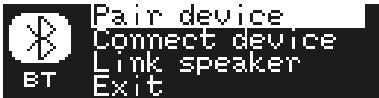
*iPad and Apple are trademarks of Apple Inc. Android is a trademark of Google Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Bluetooth Streaming

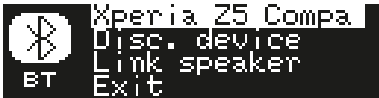
To stream Bluetooth audio with any Bluetooth device (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Mono Operation

1. Enable Bluetooth on your remote device.
2. Switch on your B12X/B15X speaker and minimize the volume.
3. Select “Pair device” from the B12X/B15X speaker’s Bluetooth menu.



4. Check that your remote device is searching for a connection.
5. Once your device detects the B12X/B15X speaker, select the B12X/B15X speaker from your remote device’s menu (e.g., “Behringer B12X”).
6. Wait until the remote device shows an active connection, and then check the speaker’s Bluetooth menu, which should display the name of the remote device (e.g., “Xperia Z5 Compa”).



7. Bluetooth music can now be streamed to your B12X/B15X speaker. The stereo signal will automatically mix down to mono.
8. The B12X/B15X speaker will display the Bluetooth indicator on the main, top-level DSP screen.

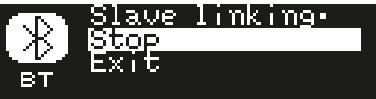


Stereo Operation

1. Complete the steps above to connect the first speaker to Bluetooth audio.
2. The first connected speaker automatically becomes the MASTER speaker.
3. Switch on the second speaker, which becomes the SLAVE speaker.
4. Select “Link speaker” from the SLAVE speaker’s Bluetooth menu.



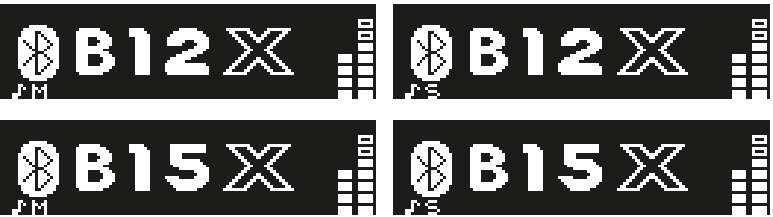
5. The SLAVE speaker will display “Slave linking...”



6. Select “Link speaker” from the MASTER speaker’s Bluetooth menu.
7. The MASTER speaker will display “Master Linking...”



8. Wait for the speakers to link.
9. Once the linking process is complete, Bluetooth audio will stream to the two speakers. The MASTER speaker will receive the left channel, and the SLAVE speaker will receive the right channel.
10. MASTER and SLAVE connection will be indicated on the main, top-level DSP screens.

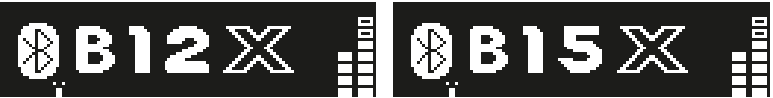


Bluetooth Control

A dedicated iOS/Android Live Control app for Behringer Bluetooth-enabled speakers can be downloaded from the Apple Store and Android market.

When connected with a B12X/B15X speaker, the Live Control allows full remote control over all DSP functions, including Bluetooth streaming. Bluetooth streaming can be done in parallel with analogue audio and sent to both mono and stereo setups.

- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the control app.
- If the Live Control app is connected to the speaker, you will see the following DSP screens:



- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All B12X/B15X speaker settings can be accessed from the control app.

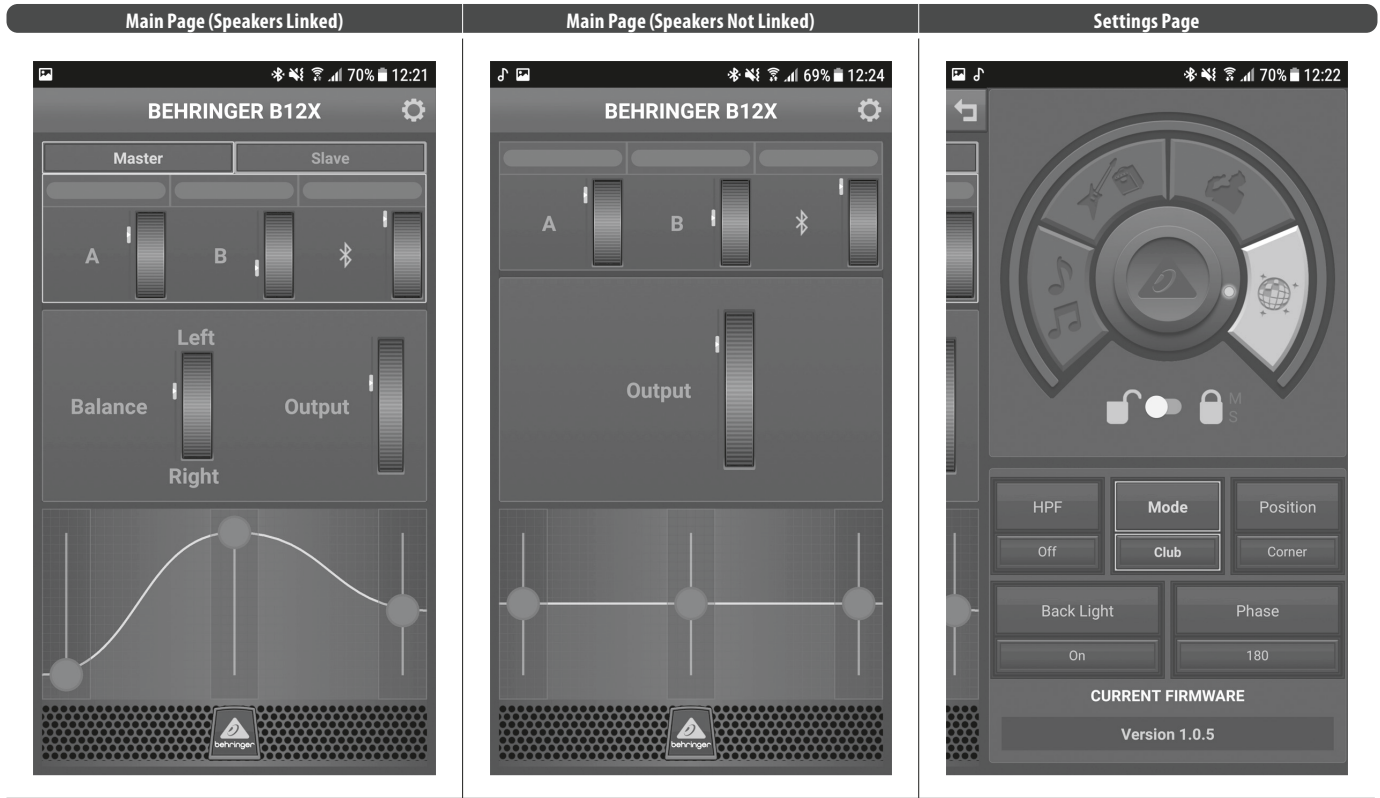
Operation with Bluetooth Pairing and Audio Streaming



- In both mono and stereo mode, first pair the MASTER speaker, and then launch the Live Control app.
- The Live Control app will automatically detect and adapt for mono or stereo mode.
- To alter the speaker settings, swipe the screen or press the settings icon. All B12X/B15X speaker settings can be accessed from the Live Control app.

Setting Up the Live Control App Connection

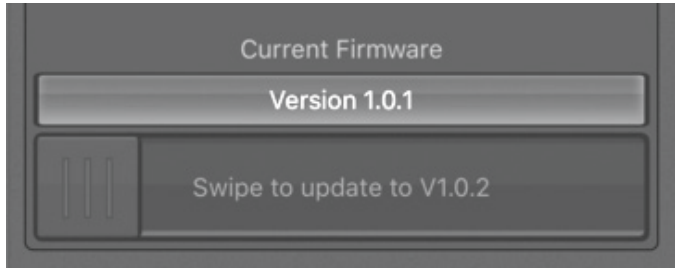
- Power on the first (usually left-hand) speaker. This speaker will become the MASTER speaker.
- Start the Live Control app on the IOS/Android device.
- Check that the Live Control app is connected and functioning with the single MASTER speaker.
- Power up the second speaker. This speaker will become the SLAVE speaker.
- Check that the main app page shows both MASTER and SLAVE input and balance control.



Firmware Update via App

Where possible please update your B12X/B15X firmware using the Live Control app.

To update, go to the Settings Page in the app and look for the “CURRENT FIRMWARE” section. The Live Control app will detect the current firmware version. If a firmware and automatically check for updates provided that the remote device has access to the Internet. If a newer firmware version is available the app will offer to download. For example:



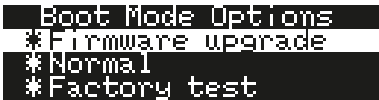
- Swipe the update slider toward the right to initiate the firmware update. The update may take several minutes.
- Update progress will be displayed on the app and the B12X/B15X speaker’s LCD screen.



Firmware Update Fallback Procedure

In the event that the system cannot be updated using the Live Control app, you may also carry out the update using this fallback procedure:

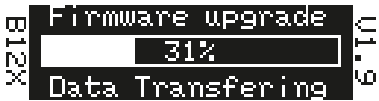
1. Download the .dfu file with the new firmware version to your remote device from the download section of the respective Behringer product page.
2. Prepare the B12/15X for a Firmware upgrade by following these steps:
 - a. Power off the speaker.
 - b. Hold the ENCODER KNOB.
 - c. Power on the speaker. You will see the following screen:



- d. Please select the option “Firmware upgrade” then press the ENCODER KNOB.
- e. The B12X/B15X is now ready for the firmware upgrade.

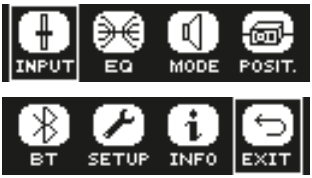
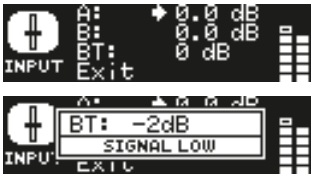
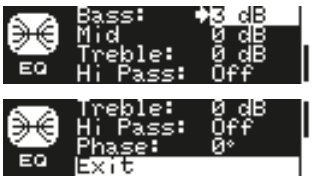
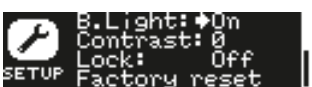
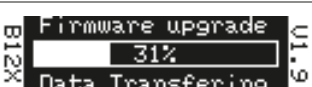


3. On your remote device, select and hold the .dfu file until a pop up window offers options for file transfer.
4. Select the option for sharing via Bluetooth. (NOTE: Some devices need to be paired with the speaker before file transfer.)
5. Select the B12X/B15X speaker for file sharing via Bluetooth.
6. During the file transfer, the LCD screen will display the download progress.



7. After the file transfer is complete, the B12X/B15X speaker will automatically restart and return to the usual startup screen.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Screen	Function
		MAIN SCREEN	Displays level indicators and model name. The left level indicator shows the level for all inputs, while the right level indicator shows the output level. Displays the following Bluetooth* status information: - Bluetooth symbol indicates connection to audio and/or remote control device (iPhone*, etc.). “M” indicates that the remote Live Control app is connected. “S” indicates audio streaming is connected. “M” or “S” indicates that the speaker is linked to another B12X/B15X speaker as MASTER (left channel, “M”) or SLAVE (right channel, “S”). Rotate the ENCODER KNOB to adjust the output volume. Press the ENCODER KNOB enter the last used sub-menu.
		VOLUME	Rotate the ENCODER KNOB to change the output volume.
		INPUT	Sets input mixer level for analogue input A and B, as well as level for Bluetooth.
		EQ (Equalisation)	Allows adjustment of three band equaliser with controls for bass, mid range and treble, as well as a high pass filter and phase inversion for use with a subwoofer. - Hi Pass setting: Off, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz - Phase setting: 0° / 180°
		MODE	Selects from 4 preset equalisation settings, depending on function and music type.
		POSIT. (Position)	Selects from 3 preset equalisation settings, depending on the position of speaker.
		BT (Bluetooth)	Lets you pair the speaker with mobile Bluetooth devices and link to another B12X/B15X speaker as MASTER / SLAVE.
		SETUP	Sets LCD back panel contrast, device lock and factory reset.
		INFO	Displays model and firmware information.
		Firmware Update	Indicates device is updating firmware from Live Control app software via Bluetooth.

*iPhone is a trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks is under license.

Conexión Bluetooth

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz B12X/B15X y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del B12X/B15X deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del B12X/B15X con su mando giratorio.

Para enviar streams audio desde un dispositivo con capacidad Bluetooth, necesitará como mínimo un altavoz B12X/B15X y un iPad*/iPhone/dispositivo Android*/Windows* con conectividad Bluetooth básica. Con una conexión Bluetooth únicamente de streaming, todas las funciones DSP del B12X/B15X deberán seguir siendo controladas directamente desde el panel principal del B12X/B15X con su mando giratorio.

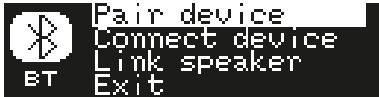
*iPad y Apple son marcas comerciales de Apple Inc. Android es una marca comercial de Google Inc. Windows es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Envío vía Bluetooth

Para enviar una señal audio vía Bluetooth con cualquier dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Funcionamiento en mono

- Active el Bluetooth en su dispositivo remoto.
- Encienda el B12X/B15X y reduzca el volumen al mínimo.
- Elija “Pair device” en el menú Bluetooth del altavoz B12X/B15X.



- Verifique que su dispositivo remoto está buscando una conexión.
- Una vez que su dispositivo detecte el altavoz B12X/B15X, elija el altavoz B12X/B15X en el menú correspondiente del dispositivo remoto (p.e., “Behringer 12X”).
- Espere hasta que el dispositivo remoto le muestre una conexión activa y entonces verifique el menú Bluetooth del altavoz, en el que debería aparecer el nombre del dispositivo remoto (p.e., “Xperia Z5 Compa”).



- Ahora puede enviar música vía Bluetooth a su altavoz B12X/B15X. La señal stereo será remezclada de forma automática a mono.
- El altavoz B12X/B15X mostrará el indicador Bluetooth en la pantalla DSP principal.



Funcionamiento en stereo

- Realice los pasos anteriores para conectar el primer altavoz al audio vía Bluetooth.
- El primer altavoz conectado se convertirá automáticamente en el altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz, que pasará a ser el altavoz ESCLAVO.
- Elija “Link speaker” en el menú Bluetooth del altavoz ESCLAVO.



5. En la pantalla del altavoz ESCLAVO aparecerá “Slave linking...”



6. Elija “Link speaker” en el menú Bluetooth del altavoz MASTER.

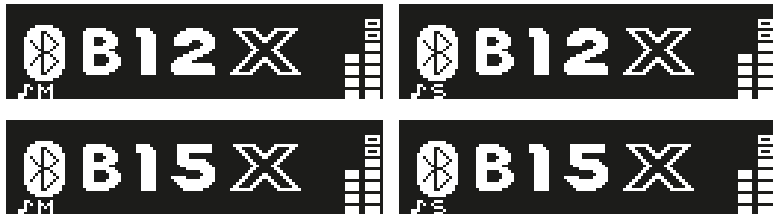
7. En la pantalla del altavoz MASTER aparecerá entonces “Master Linking...”



8. ESPERE hasta que los altavoces se enlacen.

9. Una vez que el proceso de enlace hasta terminado, el audio vía Bluetooth será enviado a los dos altavoces. El altavoz MASTER recibirá el canal izquierdo y el altavoz ESCLAVO recibirá el derecho.

10. La conexión MASTER y ESCLAVO será indicada en la pantalla DSP principal de ambas unidades.



Control Bluetooth

Puede descargarse también la app específica Live Control para iOS/Android para altavoces Behringer con capacidad Bluetooth desde el Apple Store y las tiendas virtuales Android.

Puede usar esta app Live Control con altavoces emparejados vía Bluetooth, o sin emparejamiento Bluetooth si utiliza únicamente las entradas analógicas para la entrada audio.

- Tanto en el modo mono como en el stereo, primero empareje vía Bluetooth el altavoz MASTER y después ejecute la app de control.
- Si la app Live Control está conectada al altavoz, verá las siguientes pantallas DSP:



- La app de control detectará automáticamente el altavoz y lo adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, golpee en la pantalla o pulse el icono de ajustes. Puede acceder a todos los ajustes del altavoz MPA200BT desde la app de control.

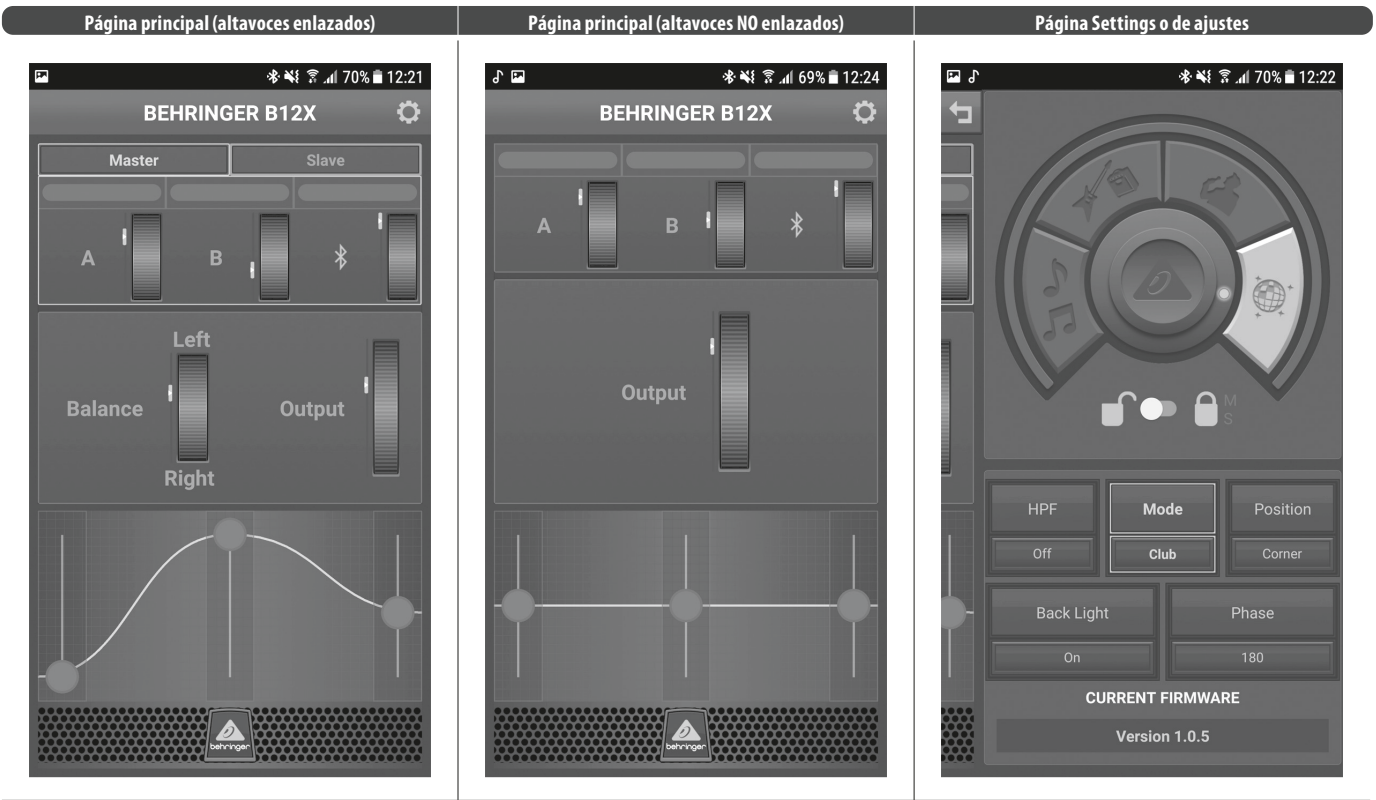
Pasos para el emparejamiento Bluetooth y streaming audio



- Tanto en el modo mono como en el stereo, empareje primero el altavoz MASTER y después ejecute la app Live Control.
- La app Live Control detectará automáticamente el altavoz y se adaptará al modo mono o stereo.
- Para modificar los ajustes del altavoz, deslice el dedo por la pantalla o pulse sobre el icono de ajustes. Con la app Live Control puede acceder a todos los ajustes de altavoz del B12X/B15X.

Configuración de la conexión de la app Live Control

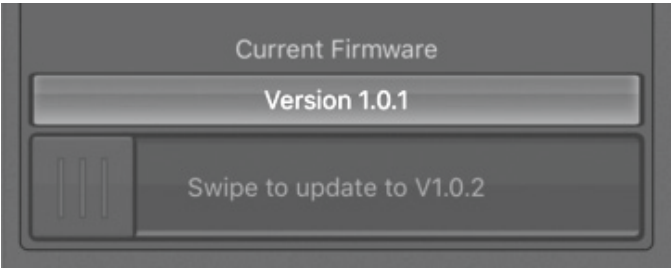
- Encienda el primer altavoz (habitualmente el izquierdo). Este altavoz se convertirá en el MASTER.
- Ejecute la app Live Control en el dispositivo IOS/Android.
- Verifique que la app Live Control está conectada y funcionando con el único altavoz MASTER.
- Encienda el segundo altavoz. Dicho altavoz pasará a ser el SLAVE (esclavo).
- Compruebe que en la página principal de la app aparece la entrada MASTER y SLAVE y el control de balance.



Actualización del firmware vía App

Siempre que sea posible, actualice el firmware de su B12X/B15X usando la app Live Control.

Para realizar la actualización, vaya a la página Settings en la app y busque la sección “CURRENT FIRMWARE”. La app Live Control detectará la versión de firmware activa. La app buscará automáticamente posibles actualizaciones suponiendo que el dispositivo remoto tenga acceso a Internet. Si está disponible una versión de firmware más moderna, la app le ofrecerá descargarla. Por ejemplo:



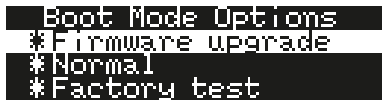
- Golpee el mando deslizante de actualización hacia la derecha para iniciar la actualización del firmware. Este proceso puede tardar unos minutos.
- El avance del proceso de actualización aparecerá en la app y también en la pantalla LCD del altavoz B12X/B15X.



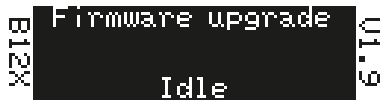
Proceso de seguridad de actualización de firmware

En el caso de que el sistema no pueda ser actualizado usando la app Live Control, también podrá ejecutar el procedimiento de actualización usando este sistema secundario:

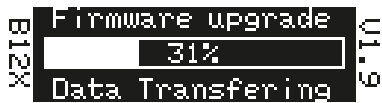
1. Descargue el fichero .dfu con la nueva versión de firmware en su dispositivo remoto desde la sección de descargas de la respectiva página de producto de Behringer.
2. Prepare el B12/15X para una actualización de firmware siguiendo estos pasos:
 - a. Apague el altavoz.
 - b. Mantenga pulsado el MANDO GIRATORIO.
 - c. Encienda el altavoz. Aparecerá la siguiente pantalla:



- d. Elija la opción “Firmware upgrade” y pulse después el MANDO GIRATORIO.
- e. El B12X/B15X está ahora listo para la actualización de firmware.



3. En su dispositivo remoto, seleccione y mantenga pulsado el fichero .dfu hasta que aparezca una ventana desplegable con opciones para la transferencia del fichero.
4. Elija la opción de compartir vía Bluetooth. (NOTA: Algunos dispositivos deben ser emparejados con el altavoz antes de la transferencia del fichero).
5. Elija el altavoz B12X/B15X para compartir el fichero vía Bluetooth.
6. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga.



7. Cuando la descarga haya terminado, el altavoz se reiniciará y realizará la actualización a la última versión de firmware.

DSP Menu

Menú (pulsar tecla)	Submenú	Función de pantalla	Menú Process (procesado)
		PANTALLA PRINCIPAL	Le muestra los indicadores de nivel y el nombre de modelo. Durante la transferencia del fichero, en la pantalla LCD aparecerá el avance de la descarga. Muestra la siguiente información de estado Bluetooth: • El símbolo Bluetooth indica la conexión a un dispositivo de control remoto y audio (iPhone, etc.). • “ ” indica que la app Live Control remota está conectada. • “ ” indica que el streaming audio está conectado. “M” or “S” indica que el altavoz está enlazado a otro altavoz B12X/B15X como MASTER (canal izquierdo, “M”) o como SLAVE (canal derecho, “S”). Gire el MANDO GIRATORIO para ajustar el volumen de salida. Pulse el MANDO GIRATORIO para acceder al menú principal.
		VOLUMEN	Gire el MANDO GIRATORIO para cambiar el volumen de salida.
		ENTRADA	Ajusta la ganancia del mezclador de entrada para la entrada analógica A y B, así como el nivel para Bluetooth.
		EQ (Ecuación)	Permite el ajuste de un ecualizador de tres bandas con controles para los graves, rango medio y agudos. • Ajuste Hi Pass (pasa-altos): Off , 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Ajuste Phase (fase): 0° / 180°
		MODOS	Le permite elegir entre 4 ajustes de ecualización prefijados, dependiendo del funcionamiento y del tipo de música.
		POSIT. (Posición)	Le permite elegir entre 3 ajustes de ecualización prefijados, dependiendo de la posición del altavoz.
		BT (Bluetooth)	BT Le permite emparejar su altavoz con dispositivos móviles Bluetooth, así como enlazarlo a otro altavoz MPA200BT como máster/esclavo.
		AJUSTES	Ajusta el contraste de la LCD, el bloqueo del dispositivo y el reset a los valores de fábrica.
		INFORMACIÓN	Le muestra el modelo del aparato, así como información del firmware.
		Actualización de firmware	Indica que el dispositivo está actualizando el software desde la app Live Control vía Bluetooth.

*iPhone es una marca comercial de Apple Inc. La palabra y los logos Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de todas estas marcas se realiza bajo licencia.

Connexion Bluetooth

Afin de transmettre un signal audio depuis un appareil Bluetooth, vous avez besoin d’au moins une enceinte B12X/B15X et d’un iPad*/iPhone/appareil Android*/Windows* doté d’une connexion Bluetooth basique. Si la connexion Bluetooth ne permet que la diffusion, les effets de votre B12X/B15X devront être contrôlés directement le panneau principal de la B12X/B15X à l’aide de l’encodeur rotatif.

Pour les appareils Apple* iOS ou Android, vous pouvez également télécharger notre application dédiée BEHRINGER Live Control depuis l’App Store. L’application vous permet de contrôler entièrement une ou deux enceintes B12X/B15X couplées en paire stéréo, y compris les fonctions DSP, et ce à distance depuis votre appareil iOS ou Android (voir la section “Réglages Bluetooth” ci-dessous pour plus d’informations).

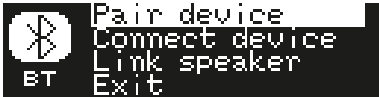
*iPad et Apple sont des marques d'Apple Inc. Android est une marque de Google Inc. Windows est une marque déposée ou une marque de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Diffusion Bluetooth

Suivez les instructions ci-dessous pour diffuser un signal audio par Bluetooth avec un appareil compatible Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Utilisation en Mono

1. Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.
2. Mettez l'enceinte B12X/B15X sous tension et baissez le volume.
3. Sélectionnez “Pair device” dans le menu Bluetooth du B12X/B15X.



4. Assurez-vous que votre appareil mobile soit bien à la recherche d'une connexion.
5. Une fois la connexion détectée, sélectionnez le B12X/B15X dans le menu de votre appareil mobile (par exemple, “Behringer 12X”).
6. Patientez jusqu'à ce que l'appareil mobile indique que la connexion est active puis vérifiez le menu Bluetooth de l'enceinte qui doit afficher le nom de votre appareil mobile (ici, “Xperia Z5 Compa”).



7. Vous pouvez à présent envoyer de la musique par connexion Bluetooth à votre enceinte B12X/B15X. Le signal stéréo est automatiquement mélangé en un seul signal mono.
8. L'indicateur Bluetooth apparaît dans le haut de l'écran DSP principal du B12X/B15X.



Utilisation en Stéréo

1. Suivez les étapes décrites ci-dessus pour connecter la première enceinte en Bluetooth.
2. La première enceinte connectée devient automatiquement MAÎTRE.
3. Mettez la deuxième enceinte sous tension. Celle-ci devient l'enceinte ESCLAVE.
4. Sélectionnez “Link speaker” dans le menu Bluetooth de l'enceinte ESCLAVE.

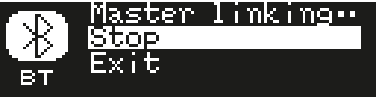


5. L'enceinte ESCLAVE indique “Slave linking...”

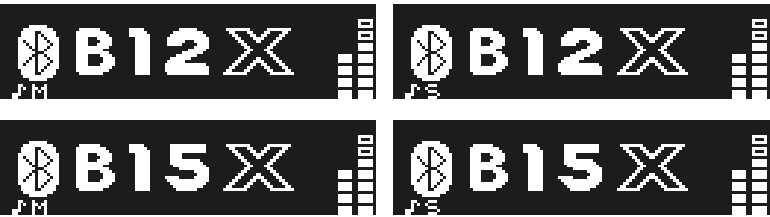


6. Sélectionnez “Link speaker” dans le menu Bluetooth de l'enceinte MAÎTRE.

7. L'enceinte MAÎTRE indique “Slave linking...”



8. Patientez jusqu'à ce que la connexion soit effectuée.
9. Une fois le processus d'appairage complet, le signal audio Bluetooth est transmis aux deux enceintes. L'enceinte MAÎTRE reçoit le canal gauche et l'enceinte ESCLAVE le canal droit.
10. Les connexions MAÎTRE et ESCLAVE sont indiquées dans la partie supérieure des écrans DSP.

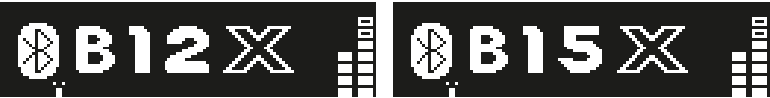


Contrôle par Bluetooth

Vous pouvez télécharger l’application dédiée pour iOS/Android Live Control depuis l’Apple Store ou Android Market afin de contrôler votre enceinte Bluetooth Behringer.

L’application Live Control peut être utilisée avec des enceintes connectées en Bluetooth et même sans Bluetooth si seules les entrées audio analogiques sont utilisées.

- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l'enceinte MAÎTRE, puis lancez l'application de contrôle.
- Si l’application Live Control est connectée à l’enceinte, les écrans DSP suivants apparaissent :



- L'application de contrôle adapte automatiquement le signal pour le mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l'enceinte, faites glisser votre doigt sur l'écran ou appuyez sur l'icône de configuration. Tous les paramètres de l'enceinte MPA200BT sont accessibles depuis l'application.

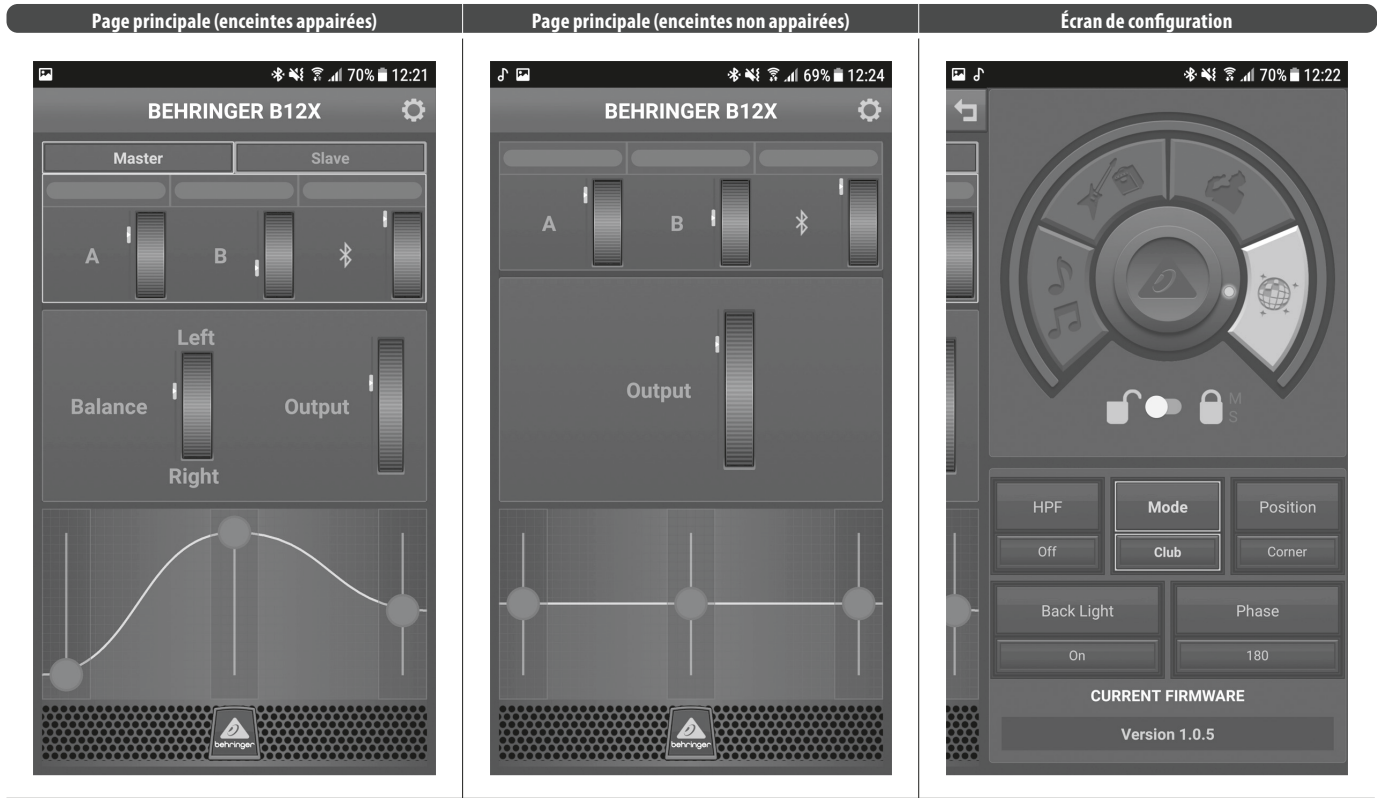
Utilisation en mode d’appairage Bluetooth et avec Streaming audio



- En mode mono ou stéréo, commencez par connecter l’enceinte MAITRE, puis lancez l’application Live Control.
- Live Control se configure automatiquement pour fonctionner en mode mono ou stéréo.
- Pour modifier la configuration de l’enceinte, faites glisser votre doigt sur l’écran ou appuyez sur l’icône de réglages. Tous les réglages de l’enceinte B12X/B15X sont accessibles depuis l’application Live Control.

Configuration de la connexion de l’application Live Control

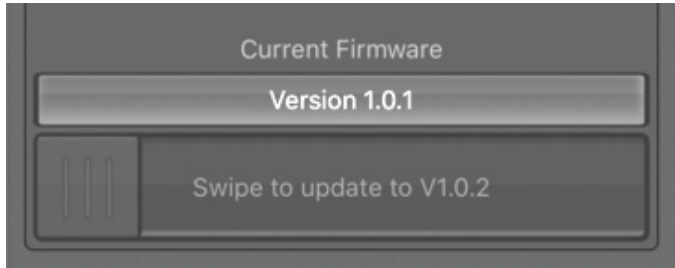
- Mettez la première enceinte (généralement celle du côté gauche) sous tension. Elle devient alors l’enceinte MASTER.
- Lancez l’application Live Control sur votre appareil IOS/Android.
- Assurez-vous que l’application Live Control est bien connectée à l’enceinte MAITRE.
- Mettez la seconde enceinte sous tension. Elle devient l’enceinte ESCLAVE.
- Assurez-vous que la page principale de l’application affiche bien les réglages de niveau d’entrée et de balance des deux enceintes MAITRE et ESCLAVE.



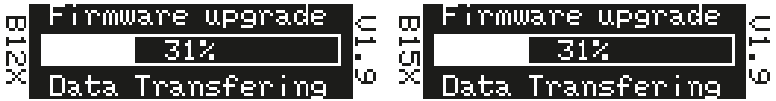
Mise à jour du Firmware avec l’application

Lorsque cela est possible, il est recommandé de mettre à jour le firmware de votre B12X/B15X avec l’application Live Control.

Pour procéder à la mise à jour, allez sur la page de configuration de l’application et consultez la section “CURRENT FIRMWARE”. L’application Live Control détecte la version actuelle du firmware et recherche automatiquement une mise à jour à condition que le dispositif à distance puisse accéder à Internet. Si une nouvelle version du firmware est disponible, l’application vous propose de la télécharger. Par exemple:



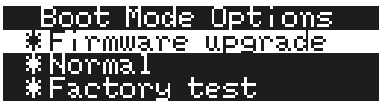
- Faites glisser le bouton de mise à jour vers la droite pour démarrer la mise à jour du Firmware. La mise à jour peut durer quelques minutes.
- La progression de la mise à jour est indiquée dans l’application et sur l’écran LCD du B12X/B15X.



Procédure alternative pour la mise à jour du Firmware

Dans le cas où le système ne peut pas être mis à jour avec l’application Live Control, vous pouvez également suivre cette procédure alternative:

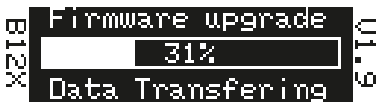
1. Téléchargez le fichier .dfu contenant la nouvelle version du firmware sur votre dispositif à distance depuis la section de téléchargement de la page produit correspondante du site de Behringer.
2. Préparez le B12/B15X pour la mise à jour du firmware en suivant ces étapes:
 - a. Mettez l’enceinte hors tension.
 - b. Maintenez l’ENCODEUR ROTATIF appuyé.
 - c. Mettez l’enceinte sous tension. L’écran suivant apparaît :



- d. Sélectionnez l’option “Firmware upgrade” puis appuyez sur l’ENCODEUR ROTATIF.
- e. Le B12X/B15X est à présent prêt pour la mise à jour du firmware.

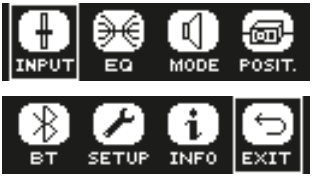
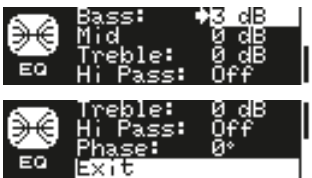
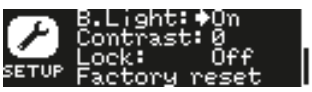
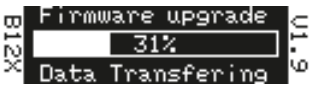


3. Sur votre dispositif à distance, maintenez votre doigt appuyé sur le fichier .dfu jusqu’à ce que les options de transfert de fichiers apparaissent dans une nouvelle fenêtre.
4. Sélectionnez l’option de partage par Bluetooth. (REMARQUE : certains appareils doivent être connectés avec l’enceinte avant le transfert du fichier.)
5. Sélectionnez l’enceinte B12X/B15X pour transférer le fichier par Bluetooth.
6. Durant le transfert du fichier, l’écran LCD indique la progression du téléchargement.



7. Une fois le téléchargement terminé, l’enceinte redémarre automatiquement et la dernière version du Firmware est installée.

DSP Menu

Menu (touche)	Sous-menu	Écran Fonction	Menu de traitement
		ÉCRAN PRINCIPAL	Affiche les indicateurs de niveau et le nom du modèle de l'appareil. L'afficheur de niveau de gauche indique le niveau de toutes les entrées et l'afficheur de droite indique le niveau de sortie. Les informations Bluetooth suivantes sont indiquées : - Le symbole Bluetooth indique une connexion au signal audio et à l'application de contrôle de l'appareil portable (iPhone, etc.) "**" indique que l'application de contrôle à distance Live Control est connectée. "🔊" indique que le streaming audio est activé. "M" or "S" indiquent que l'enceinte est connectée à une autre enceinte B12X/B15X en tant que MAITRE (canal gauche, "M") ou ESCLAVE (canal droit, "S"). Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le volume de sortie. Utilisez l'ENCODEUR ROTATIF pour régler le niveau principal.
		VOLUME	Appuyez sur l'ENCODEUR ROTATIF pour entrer dans le menu principal.
		INPUT	Réglez le volume des entrées analogiques A et B et du signal Bluetooth.
		EQ (Egalisation)	Egaliseur à trois bandes permettant le réglage des basses fréquences, des mediums et des hautes fréquences. - Réglages du filtre passe-haut : Off (désactivé), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz - Réglage de phase : 0° / 180°
		MODE	Sélectionnez l'un des 4 presets d'égalisation en fonction de l'utilisation de l'enceinte et du type de musique.
		POSIT. (Position)	Sélectionnez l'un des 3 preset d'égalisation en fonction de la position de.
		BT (Bluetooth)	BT Permet d'appairer l'enceinte avec un appareil mobile compatible Bluetooth et de connecter un autre B12X/B15X pour former une paire maître/esclave.
		SETUP	Permet de régler le contraste de l'écran, de verrouiller l'appareil et de restaurer la configuration d'usine.
		INFO	Affiche le modèle de l'appareil et les informations relatives au Firmware.
		(Mise à jour du Firmware)	Indique que la mise à jour du Firmware est en cours depuis l'application Live Control par Bluetooth.

*iPhone est une marque déposée d'Apple Inc. Le mot et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques fait l'objet d'une licence.

Bluetooth-Verbindung

Um Audio von einem Bluetooth-fähigen Gerät zu streamen, benötigen Sie mindestens einen B12X/B15X Lautsprecher und ein iPad*/iPhone/Android*/Windows* Gerät mit elementarer Bluetooth-Konnektivität. Bei einer einfachen Bluetooth-Verbindung (nur Streaming) müssen alle zugehörigen B12X/B15X DSP-Funktionen weiterhin direkt über das B12X/B15X Hauptbedienfeld mit dem Drehregler gesteuert werden.

Für Apple* iOS- oder Android-Geräte können Sie auch unsere spezielle Behringer Live Control App aus dem App Store herunterladen. Mit dieser App können Sie einen einzelnen oder ein Stereopaar von B12X/B15X Lautsprechern, einschließlich aller DSP-Funktionen, komplett über Ihr iOS- oder Android-Gerät fernsteuern (siehe auch „Bluetooth-Steuerung“ weiter unten).

*iPad und Apple sind Warenzeichen von Apple Inc. Android ist ein Warenzeichen von Google Inc. Windows ist entweder ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Bluetooth Streaming

Wie man Bluetooth-Audio mit einem Bluetooth-Gerät streamt (iPad/iPhone/Android/Windows etc.):

Mono-Betrieb

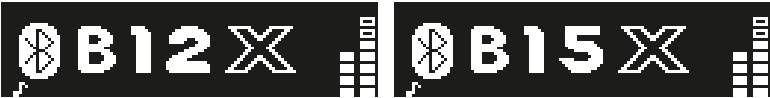
- Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem externen Gerät.
- Schalten Sie Ihren B12X/B15X Lautsprecher ein und drehen Sie die Lautstärke ganz zurück.
- Wählen Sie „Pair device“ aus dem Bluetooth-Menü des B12X/B15X Lautsprechers.



- Prüfen Sie, ob Ihr externes Gerät nach einer Verbindung sucht.
- Wenn Ihr Gerät den B12X/B15X Lautsprecher erkannt hat, wählen Sie diesen aus dem Menü des externen Geräts (z. B. „Behringer 12X“).
- Warten Sie, bis das externe Gerät eine aktive Verbindung anzeigt, und prüfen Sie dann im Bluetooth-Menü des Lautsprechers, ob der Name des externen Geräts (z. B. „Xperia Z5 Compa“) angezeigt wird.



- Jetzt können Sie Bluetooth-Musik zu Ihrem B12X/B15X Lautsprecher streamen. Das Stereosignal wird automatisch auf Mono zusammengemischt.
- Der B12X/B15X Lautsprecher zeigt den Bluetooth-Hinweis auf dem obersten DSP-Hauptbildschirm an.

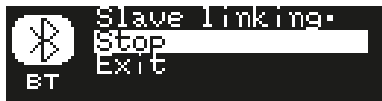


Stereo-Betrieb

- Führen Sie die obigen Schritte durch, um den ersten Lautsprecher mit Bluetooth-Audio zu verbinden.
- Der erste angeschlossene Lautsprecher wird automatisch zum MASTER-Lautsprecher.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, der zum SLAVE-Lautsprecher wird.
- Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des SLAVE-Lautsprechers.



5. Der SLAVE-Lautsprecher zeigt „Slave linking...“ an.



6. Wählen Sie „Link speaker“ aus dem Bluetooth-Menü des MASTER-Lautsprechers.

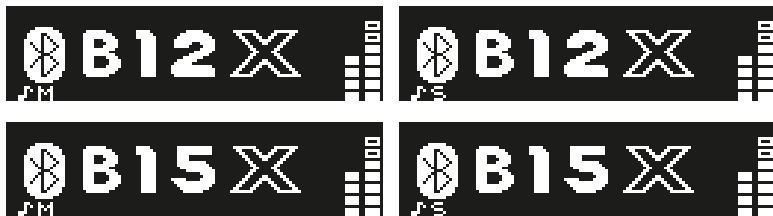
7. Der MASTER-Lautsprecher zeigt „Master Linking...“ an.



8. WARTEN Sie, bis sich die Lautsprecher verbunden haben.

9. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird Bluetooth-Audio zu beiden Lautsprechern gestreamt. Der MASTER-Lautsprecher empfängt den linken Kanal und der SLAVE-Lautsprecher den rechten Kanal.

10. MASTER- und SLAVE-Verbindungen werden auf den obersten DSP-Hauptbildschirmen angezeigt.



Bluetooth-Steuerung

Eine spezielle iOS/Android Live Control App für Bluetooth-fähige Behringer Lautsprecher kann man im Apple Store und Android Market herunterladen.

Die Live Control App ist nach dem Bluetooth-Pairing mit den Lautsprechern einsetzbar. Die App ist auch ohne Bluetooth-Pairing einsetzbar, wenn nur die Analogeingänge zur Einspeisung von Audio verwendet werden.

- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher verbinden und dann die Steuerungs-App starten.
- Wenn die Live Control App mit dem Lautsprecher verbunden ist, sehen Sie folgende DSP-Bildschirme:



- Die Steuerungs-App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und passt sich daran an.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder drücken Sie das Einstellungs-Icon. Über die Steuerungs-App können Sie auf alle Lautsprecher-Einstellungen des B12X/B15X zugreifen.

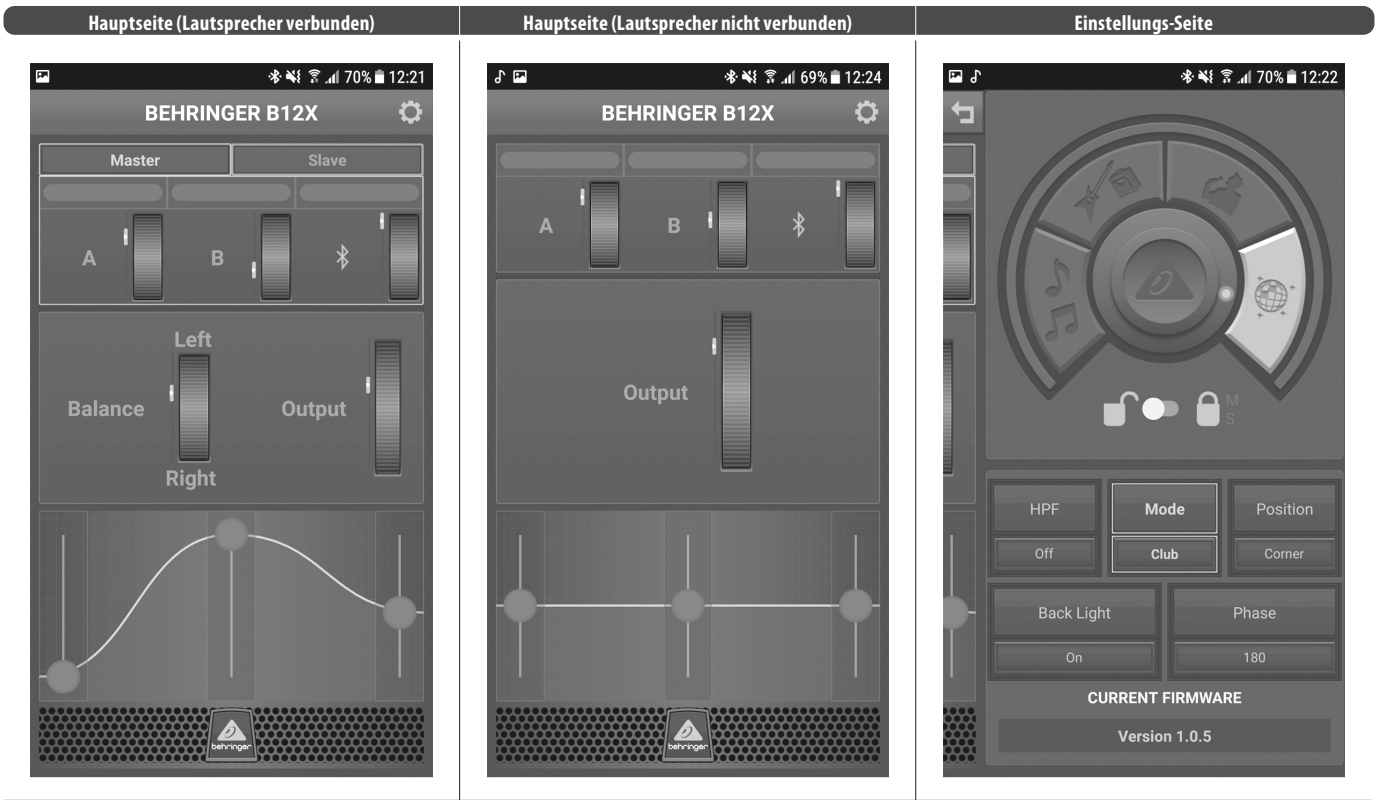
Betrieb mit Bluetooth Pairing und Audio Streaming



- Im Mono- und Stereo-Modus müssen Sie zuerst den MASTER-Lautsprecher via Pairing verbinden, bevor Sie die Live Control App starten.
- Die Live Control App erkennt den Mono- oder Stereo-Modus automatisch und stellt sich darauf ein.
- Um die Lautsprecher-Einstellungen zu ändern, wischen Sie über den Bildschirm oder tippen auf das Settings Icon. Über die Live Control App erhalten Sie Zugriff auf alle B12X/B15X Lautsprecher-Einstellungen.

Verbindung zur Live Control App einrichten

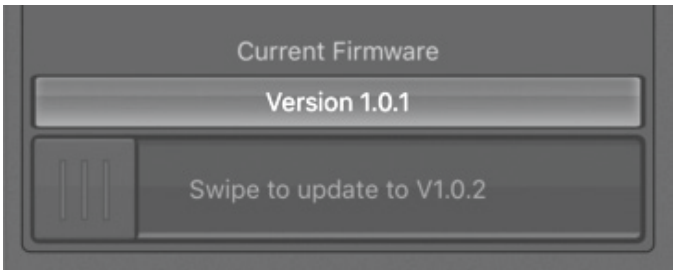
- Schalten Sie den ersten (normalerweise linken) Lautsprecher ein. Dieser wird zum MASTER-Lautsprecher.
- Starten Sie die Live Control App am IOS/Android-Gerät.
- Prüfen Sie, ob die Live Control App verbunden ist und mit dem einzelnen MASTER-Lautsprecher funktioniert.
- Schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein. Dieser wird zum SLAVE-Lautsprecher.
- Prüfen Sie, ob auf der Hauptseite der App die Eingänge von MASTER und SLAVE sowie der Balance-Regler angezeigt werden.



Firmware Update via App

Falls möglich, sollten Sie das Update der B12X/B15X Firmware mit der Live Control App durchführen.

Gehen Sie hierfür zur Settings Page der App und auf dieser Seite zur „CURRENT FIRMWARE“-Sektion. Die Live Control App erkennt die aktuelle Firmware-Version und sucht automatisch nach Updates, falls das steuernde Gerät Zugang zum Internet hat. Wenn eine aktuellere Firmware-Version verfügbar ist, bietet die App den Download an. Zum Beispiel:



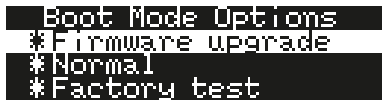
- Wischen Sie den Update Slider nach rechts, um das Firmware Update zu starten. Die Aktualisierung kann mehrere Minuten dauern.
- Der Fortschritt des Update-Verfahrens wird auf der App und auf dem LCD-Bildschirm des B12X/B15X Lautsprechers angezeigt.



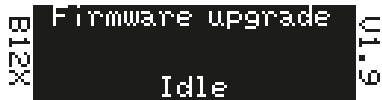
Fallback-Verfahren für das Firmware Update

Falls das System nicht mit der Live Control App aktualisiert werden kann, lässt sich das Update auch mit diesem Fallback-Verfahren durchführen:

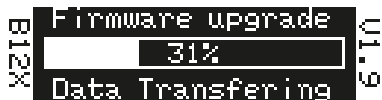
1. Laden Sie die .dfu Datei mit der neuen Firmware-Version aus der Download-Sektion der entsprechenden Behringer Produktseite auf Ihr steuerndes Gerät herunter.
2. Bereiten Sie den B12/15X mit folgenden Schritten auf ein Firmware-Upgrade vor:
 - a. Schalten Sie den Lautsprecher aus.
 - b. Halten Sie den DREHREGLER gedrückt.
 - c. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Es erscheint folgender Bildschirm:



- d. Wählen Sie die Option „Firmware upgrade“ und drücken Sie den DREHREGLER.
- e. Der B12X/B15X ist jetzt für das Firmware-Upgrade bereit.



3. Wählen Sie am steuernden Gerät die .dfu Datei und halten Sie diese gedrückt, bis ein Popup-Fenster verschiedene Optionen für die Dateiübertragung anbietet.
4. Wählen Sie die Option „Sharing via Bluetooth“. (HINWEIS: Bei manchen Smartphones muss vor dem Dateitransfer ein Pairing mit dem Lautsprecher stattgefunden haben.)
5. Wählen Sie den B12X/B15X Lautsprecher für das „Sharing via Bluetooth“.
6. Während der Dateiübertragung zeigt der DSP-Bildschirm den Fortschritt des Verfahrens an.



7. Nach Abschluss des Downloads wird der Lautsprecher automatisch neu gestartet und auf die neueste Firmware aktualisiert.

DSP Menu

Menü (Tastendruck)	Submenü	Bildschirm Funktion	Bearbeitungs-Menü
		HAUPTBILDSCHIRM	Zeigt Signalpegel und Modellname an. Die linke Pegelanzeige gibt den Pegel für alle Eingänge an, während die rechte Pegelanzeige den Ausgangspegel angibt. Folgende Bluetooth-Statusinformationen werden angezeigt: • Das Bluetooth-Symbol zeigt eine Verbindung zum Audio und dem externen Steuergerät (iPhone etc.) an. • " " zeigt an, dass die Live Control App zur Fernbedienung verbunden ist. • " " zeigt an, dass Audio Streaming verbunden ist. • „M“ oder „S“ zeigt an, dass der Lautsprecher mit einem anderen B12X/B15X Lautsprecher als MASTER (linker Kanal, „M“) oder SLAVE (rechter Kanal, „S“) verbunden ist. Stellen Sie mit dem DREHREGLER die Ausgangslautstärke ein. Drücken Sie das WÄHLRAD, um ins Hauptmenü zu wechseln.
		VOLUME	Drehen Sie das WÄHLRAD, um die Ausgangslautstärke zu ändern.
		INPUT	Regelt die Eingangsverstärkung des Mixers für die Analogeingänge A und B sowie den Pegel für Bluetooth.
		EQ (Equalizer)	Zum Einstellen der Bässe, Mitten und Höhen des 3-Band-EQs. • Hi Pass-Einstellung: Off, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Phase-Einstellung: 0° / 180°
		MODE	Auswahl von 4 EQ-Presets, die auf bestimmte Funktionen und Musiktypen abgestimmt sind.
		POSIT. (Position)	Auswahl von 3 EQ-Presets, die auf bestimmte Lautsprecher-Positionen abgestimmt sind.
		BT (Bluetooth)	Zum Verbinden des Lautsprechers mit mobilen Bluetooth-Geräten sowie einem anderen B12X/B15X Lautsprecher als Master/Slave.
		SETUP	Regelt den Hintergrundkontrast des LCD, die Geräteverriegelung und das Werksreset.
		INFO	Zeigt Modell- und Firmware-Informationen an.
		Firmware Update	Zeigt an, dass das Gerät die Firmware via Bluetooth und Live Control App Software aktualisiert.

*iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc. Die Bluetooth Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken erfolgt unter Lizenz.

Conexão Bluetooth

Para transmitir áudio através do dispositivo habilitado para Bluetooth, será necessário pelo menos um alto-falante B12X/B15X e um dispositivo iPad*/iPhone/Android*/Windows* com conectividade para Bluetooth básica. Com uma conexão que permite apenas a transmissão Bluetooth, todas as funções relacionadas a B12X/B15X DSP ainda deverão ser controladas diretamente pelo painel principal B12X/B15X através do codificador rotativo.

Para iOS da Apple* ou dispositivos Android, é também possível fazer o download de nosso aplicativo dedicado Live Control da Behringer a partir da App Store. Este aplicativo possibilita o controle total de um único ou um par estéreo de alto-falantes B12X/B15X, incluindo todas as funções de DSP, remotamente a partir do seu dispositivo iOS ou Android (verificar “Controle de Bluetooth” abaixo para obter mais informações).

*iPad e Apple são marcas registradas da Apple Inc. Android é marca registrada da Google Inc. Windows ou é uma marca comercial registrada ou marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Transmissão de Bluetooth

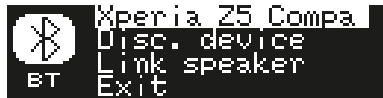
Para transmitir áudio de Bluetooth com qualquer dispositivo Bluetooth (iPad/iPhone/Android/Windows, etc.):

Operação em Mono

- Habilite o Bluetooth no seu dispositivo remoto.
- Ligue seu alto-falante B12X/B15X e minimize o volume.
- Selecione “Pair device” no menu Bluetooth do alto-falante B12X/B15X.



- Verifique se seu dispositivo remoto está buscando uma conexão.
- Quando seu dispositivo detectar o alto-falante B12X/B15X, selecione o alto-falante B12X/B15X no menu do seu dispositivo remoto (ex. “Behringer 12X”).
- Espere até que o dispositivo remoto mostre uma conexão ativa, então verifique o menu Bluetooth do alto-falante, ele deverá exibir o nome do dispositivo remoto (ex. “Xperia Z5 Compa”).



- Agora, você já pode transmitir música através do Bluetooth para seu alto-falante B12X/B15X. O sinal estéreo irá automaticamente fazer a mistura em mono.
- O alto-falante B12X/B15X exibirá o indicador Bluetooth na tela DSP principal do nível superior.

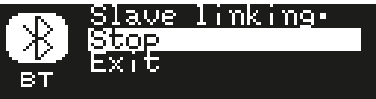


Operação em Estéreo

- Complete os passos acima para conectar o primeiro alto-falante ao áudio Bluetooth.
- O primeiro alto-falante conectado se torna automaticamente o alto-falante MASTER.
- Ligue o segundo alto-falante que se tornará o alto-falante SLAVE.
- Selecione “Link speaker” no menu Bluetooth do alto-falante SLAVE.



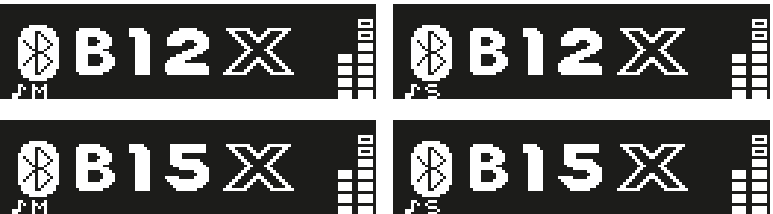
- O alto-falante SLAVE exibirá “Slave linking...”



- Selecione “Link speaker” no menu Bluetooth do alto-falante MASTER.
- O alto-falante MASTER exibirá “Master Linking...”



- ESPERE os alto-falantes completarem a interligação.
- Quando o processo de interligação estiver completo, o áudio do Bluetooth transmitirá aos dois alto-falantes. O alto-falante MASTER receberá o canal esquerdo, e o alto-falante SLAVE receberá o canal direito.
- As conexões MASTER e SLAVE serão indicadas nas telas DSP principais do nível superior.



Controle de Bluetooth

Você pode fazer o download de um aplicativo dedicado Live Control iOS/Android para alto-falantes habilitados para Bluetooth da Behringer na Apple Store e Android market.

O aplicativo Live Control pode ser usado com alto-falantes sincronizados através de Bluetooth, ou sem Bluetooth sincronizados apenas se entradas analógicas forem usadas para entrada de áudio.

- Em ambos modos mono e estéreo, primeiro faça o emparelhamento do alto-falante MASTER e depois inicie o aplicativo de controle.
- Se o aplicativo Live Control for conectado ao alto-falante, você verá as seguintes telas DSP:



- O aplicativo de controle irá automaticamente detectar e adaptar-se para o modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações do alto-falante, deslize a tela ou aperte no ícone de configurações. Todas as configurações do alto-falante B12X/B15X podem ser acessadas pelo aplicativo de controle.

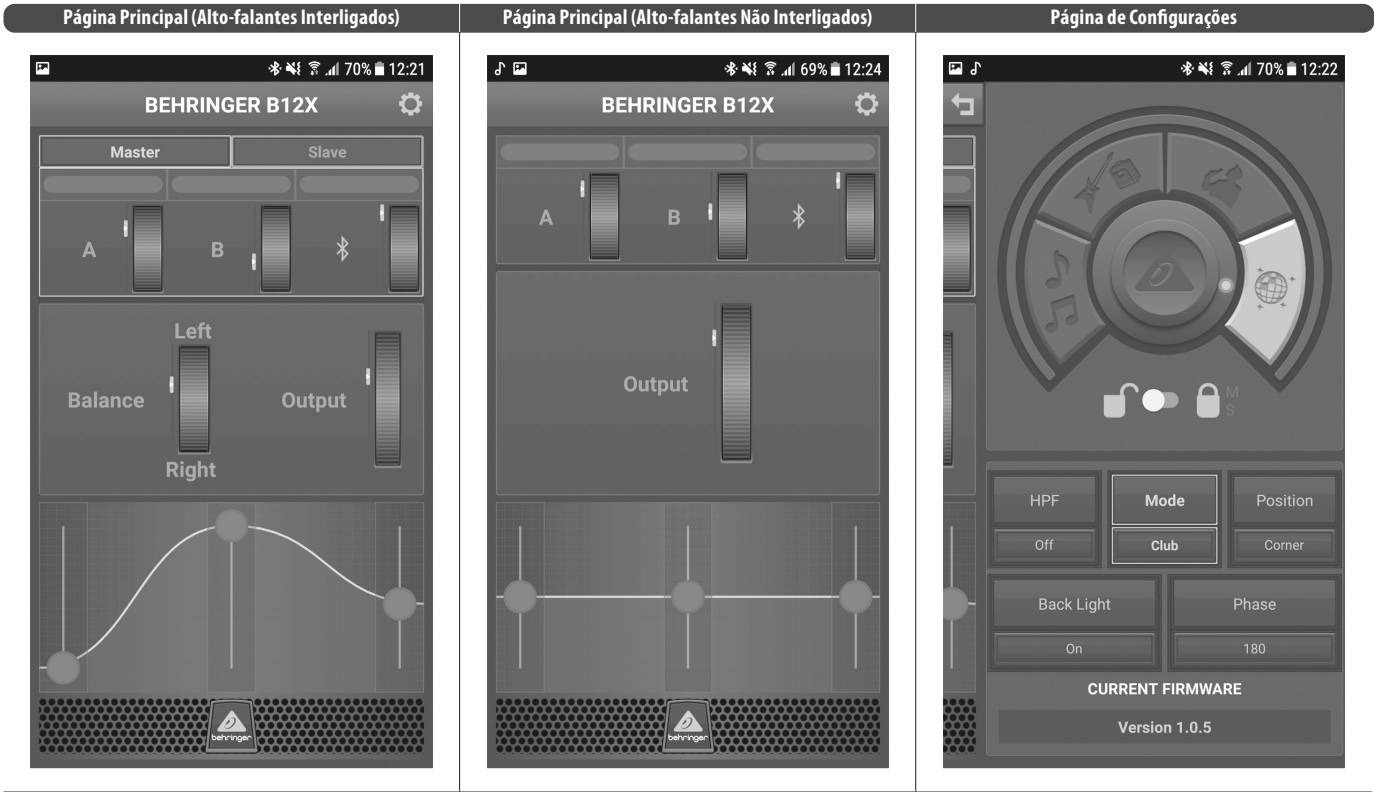
Operação com Emparelhamento de Bluetooth e Transmissão de Áudio



- Tanto no modo mono quanto estéreo, primeiro sincronize o alto-falante MASTER speaker, e depois inicie o aplicativo Live Control.
- O aplicativo Live Control automaticamente detectará e se adaptará ao modo mono ou estéreo.
- Para alterar as configurações de alto-falante, deslize pela tela ou aperte o ícone de configurações. Todas as configurações de alto-falantes B12X/B15X podem ser acessadas através do aplicativo Live Control.

Configurando a Conexão do Aplicativo Live Control

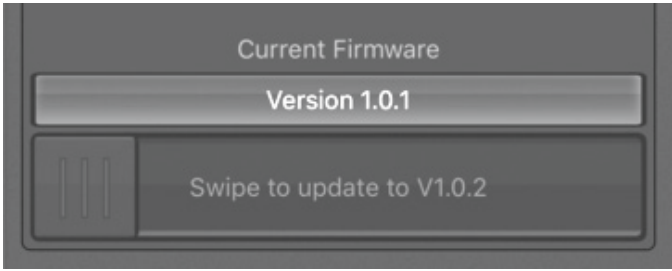
- Ligue o primeiro alto-falante (geralmente o do lado esquerdo). Este alto-falante se tornará o alto-falante MASTER.
- Inicie o aplicativo Live Control no dispositivo IOS/Android.
- Verifique se o aplicativo Live Control está conectado e operante com o alto-falante MASTER individual.
- Ligue o segundo alto-falante. Este alto-falante se tornará o alto-falante SLAVE.
- Verifique se a página principal do aplicativo exibe a entrada e controle de balanço de ambos MASTER e SLAVE.



Atualização de Firmware através do Aplicativo

Onde for possível, favor atualizar seu firmware B12X/B15X usando o aplicativo Live Control.

Para atualizar vá para a página Settings no aplicativo e procure a seção “CURRENT FIRMWARE”. O aplicativo Live Control detectará a versão de firmware mais atual e verificará automaticamente se há atualizações, contanto que o dispositivo tenha acesso à Internet. Se uma nova versão de firmware estiver disponível o aplicativo oferecerá seu download. Por exemplo:



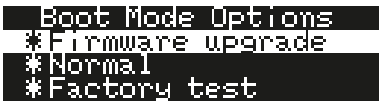
- Deslize o controle deslizante de atualização para a direita para iniciar a atualização de firmware. A atualização pode levar alguns minutos.
- O progresso da atualização será exibido no aplicativo e na tela LCD do seu alto-falante B12X/B15X.



Procedimento de Contingência de Atualização de Firmware

No caso do sistema não poder ser atualizado usando o aplicativo Live Control, é possível fazer a atualização usando este procedimento alternativo:

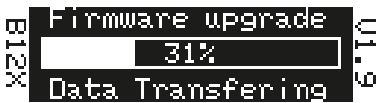
1. Faça o download do arquivo .dfu com a nova versão de firmware para o seu dispositivo remoto a partir da seção download da respectiva página de produto Behringer.
2. Prepare o B12/15X para atualização de Firmware seguindo as seguintes etapas:
 - a. Desligue o alto-falante.
 - b. Segure o botão ENCODER.
 - c. Ligue o alto-falante. Você verá a seguinte tela:



- d. Favor, selecionar a opção “Firmware upgrade” e em seguida apertar o botão ENCODER.
- e. Agora o B12X/B15X está pronto para o upgrade de firmware.

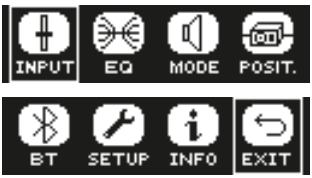
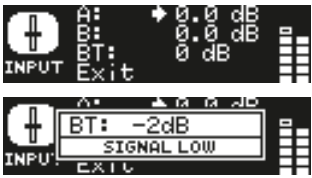
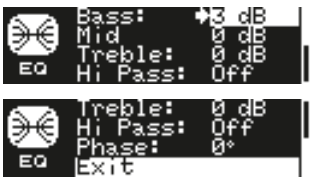
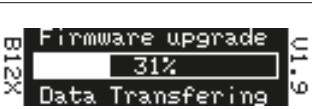


3. Em seu dispositivo remoto, selecione e segure o arquivo .dfu até que uma janela pop up apareça com opções para transferência de arquivo.
4. Selecione a opção de compartilhamento através de Bluetooth. (NOTA: Alguns dispositivos precisam ser emparelhados com o alto-falante antes da transferência de arquivo.)
5. Selecione o alto-falante B12X/B15X para compartilhamento de arquivos através de Bluetooth.
6. Durante a transferência de arquivo, a tela LCD exibirá o progresso do download.



7. Quando o download tiver terminado, o alto-falante irá auto-reiniciar e atualizar-se com o firmware mais atual.

DSP Menu

Menu (Key Press)	Sub-Menu	Função da Tela	Menu de Processo
		TELA PRINCIPAL	Exibe indicadores de nível e nome de modelo. O indicador de nível esquerdo mostra o nível de todas as entradas, enquanto que o indicador de nível direito mostra o nível de saída. Exibe as seguintes informações sobre o status do Bluetooth: • O símbolo Bluetooth indica conexão a dispositivo de controle remoto e áudio (iPhone, etc.). • “” indica que o aplicativo remoto Live Control está conectado. • “” indica que a transmissão de áudio está conectada. • “M” ou “S” indica que o alto-falante está interligado a outro alto-falante B12X/B15X como MASTER (canal esquerdo, “M”) ou SLAVE (canal direito, “S”). Gire o botão ENCODER para ajustar o volume de saída. Aperte o botão ENCODER para entrar no menu principal.
		VOLUME	Gire o botão ENCODER para mudar o volume de saída.
		INPUT	Configura o ganho da entrada do misturador como entrada analógica A e B, e também o nível para Bluetooth.
		EQ (Equalização)	Permite o ajuste de equalizadores de três bandas com controles para grave, alcance médio e agudo. • Configuração de Hi Pass: Off , 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Configuração de fase: 0° / 180°
		MOD0	Seleciona dentre 4 configurações de equalização de preset, dependendo da função e tipo de música.
		POSIT. (Posição)	Seleciona dentre as 3 configurações de equalização, dependendo da posição do alto-falante.
		BT (Bluetooth)	BT possibilita o emparelhamento do alto-falante com dispositivos Bluetooth móveis e a interligação a outro alto-falante B12X/B15X como Master/Slave.
		Configuração	Configura o contraste do painel traseiro de LCD, trava de dispositivo e restauração a configurações de fábrica.
		INFORMAÇÃO	Exibe informações sobre o modelo e firmware.
		(Atualização de Firmware)	Indica que o dispositivo está fazendo a atualização do firmware a partir do software de aplicativo Live Control através de Bluetooth.

*iPhone é marca registrada da Apple Inc. A marca nominativa Bluetooth e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas é feito sob licença.

Connessione Bluetooth

Per riprodurre in streaming l'audio da un dispositivo abilitato Bluetooth, avrai bisogno di almeno un altoparlante B12X / B15X e un dispositivo iPad * / iPhone / Android * / Windows * con connettività Bluetooth di base. Con una connessione Bluetooth di solo streaming, tutte le funzioni DSP B12X / B15X correlate devono ancora essere controllate direttamente dal pannello posteriore del B12X / B15X tramite l'encoder rotativo.

Per i dispositivi Apple * iOS o Android, puoi anche scaricare la nostra app dedicata Behringer Live Control dall'App Store. L'app consente di controllare completamente una coppia singola o stereo di altoparlanti B12X / B15X, comprese tutte le funzioni DSP, in remoto dal proprio dispositivo iOS o Android (vedere "Controllo Bluetooth" di seguito per ulteriori informazioni).

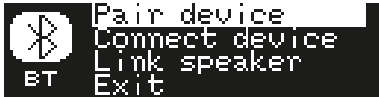
* iPad e Apple sono marchi di Apple Inc. Android è un marchio di Google Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.

Streaming Bluetooth

Per eseguire lo streaming di audio Bluetooth con qualsiasi dispositivo Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows, ecc.):

Funzionamento mono

1. Abilita il Bluetooth sul tuo dispositivo remoto.
2. Accendi il tuo altoparlante B12X / B15X e riduci al minimo il volume.
3. Seleziona "Abbina dispositivo" dal menu Bluetooth dell'altoparlante B12X / B15X.



4. Verifica che il tuo dispositivo remoto stia cercando una connessione.
5. Una volta che il dispositivo rileva l'altoparlante B12X / B15X, seleziona l'altoparlante B12X / B15X dal menu del dispositivo remoto (ad esempio, "Behringer B12X").
6. Attendi fino a quando il dispositivo remoto mostra una connessione attiva, quindi controlla il menu Bluetooth dell'altoparlante, che dovrebbe visualizzare il nome del dispositivo remoto (ad esempio, "Xperia Z5 Compa").



7. La musica Bluetooth può ora essere trasmessa in streaming al tuo altoparlante B12X / B15X. Il segnale stereo verrà automaticamente mixato in mono.
8. L'altoparlante B12X / B15X visualizzerà l'indicatore Bluetooth sulla schermata DSP principale di livello superiore.



Funzionamento stereo

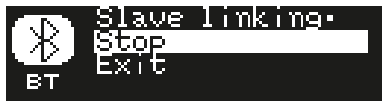
1. Completa i passaggi precedenti per connettere il primo altoparlante all'audio Bluetooth.
2. Il primo altoparlante collegato diventa automaticamente l'altoparlante MASTER.
3. Accendi il secondo altoparlante, che diventa l'altoparlante SLAVE.
4. Seleziona "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante SLAVE.



PT

IT

5. L'altoparlante SLAVE visualizzerà "Collegamento slave ...".



6. Selezionare "Collega altoparlante" dal menu Bluetooth dell'altoparlante MASTER.

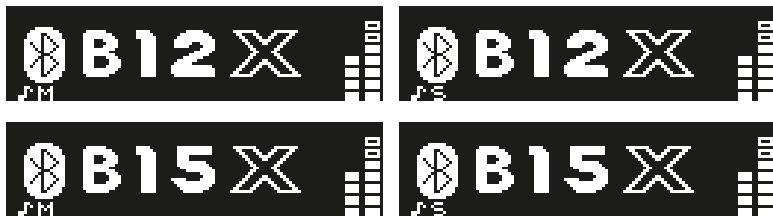
7. L'altoparlante MASTER visualizzerà "Master Linking ...".



8. Attendi che gli altoparlanti si colleghino.

9. Una volta completato il processo di collegamento, l'audio Bluetooth verrà trasmesso in streaming ai due altoparlanti. L'altoparlante MASTER riceverà il canale sinistro e l'altoparlante SLAVE riceverà il canale destro.

10. La connessione MASTER e SLAVE verrà indicata sulle schermate DSP principali di livello superiore.



Controllo Bluetooth

È possibile scaricare un'app iOS / Android Live Control dedicata per altoparlanti Behringer abilitati Bluetooth da Apple Store e dal mercato Android.

Quando è collegato a un altoparlante B12X / B15X, il Live Control consente il controllo remoto completo di tutte le funzioni DSP, incluso lo streaming Bluetooth. Lo streaming Bluetooth può essere eseguito in parallelo con l'audio analogico e inviato a configurazioni sia mono che stereo.

- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app di controllo.
- Se l'app Live Control è collegata all'altoparlante, vedrai le seguenti schermate DSP:



- L'app Live Control rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.
- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni dei diffusori B12X / B15X dall'app di controllo.

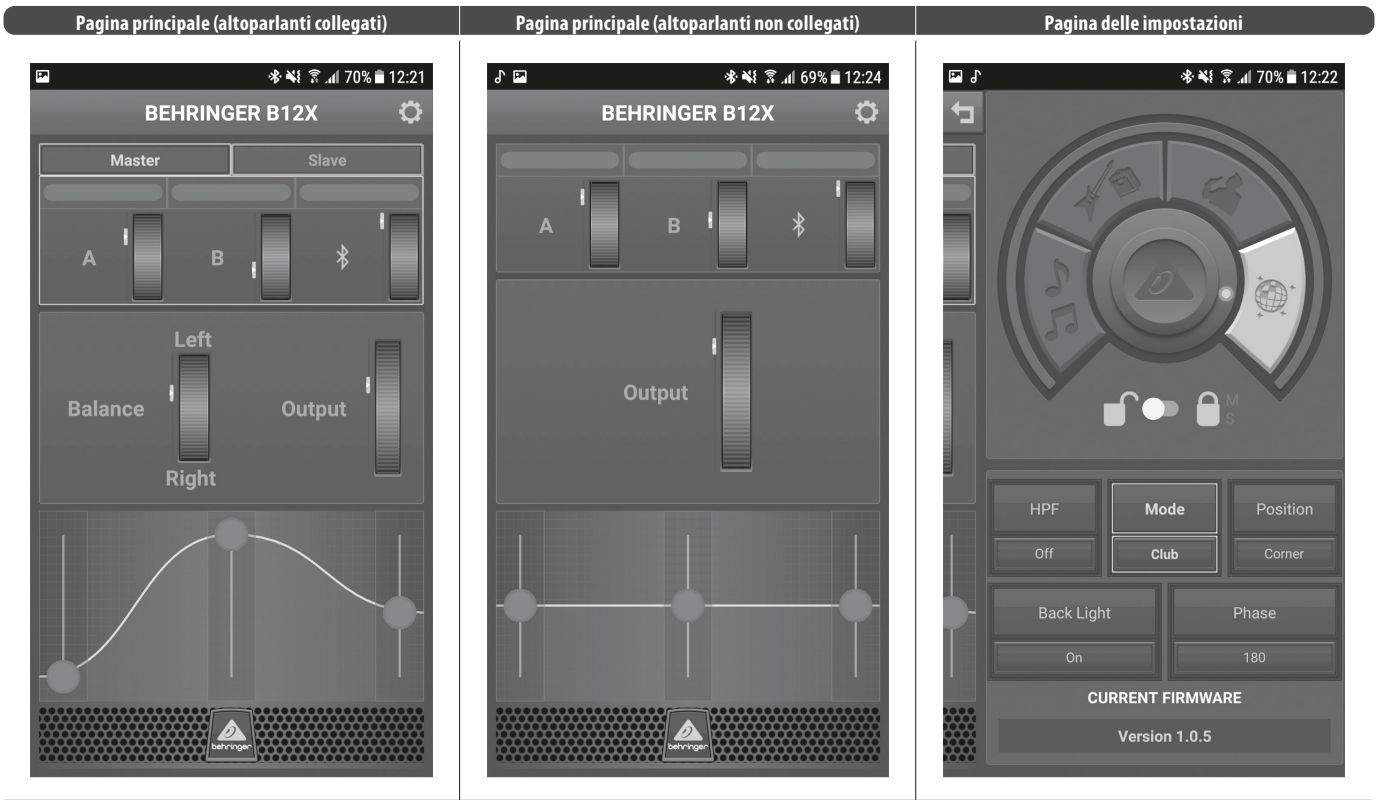
Funzionamento con accoppiamento Bluetooth e streaming audio



- Sia in modalità mono che stereo, accoppia prima l'altoparlante MASTER, quindi avvia l'app Live Control.
- L'app Live Control rileverà e si adatterà automaticamente alla modalità mono o stereo.
- Per modificare le impostazioni dell'altoparlante, scorrere lo schermo o premere l'icona delle impostazioni. È possibile accedere a tutte le impostazioni dei diffusori B12X / B15X dall'app Live Control.

Configurazione della connessione dell'app Live Control

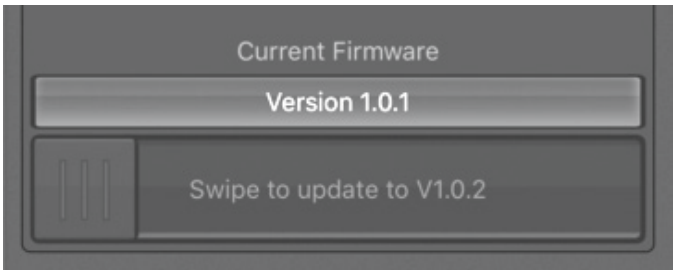
- Accendi il primo altoparlante (solitamente a sinistra). Questo altoparlante diventerà l'altoparlante MASTER.
- Avvia l'app Live Control sul dispositivo IOS / Android.
- Verifica che l'app Live Control sia collegata e funzioni con il singolo altoparlante MASTER.
- Accendi il secondo altoparlante. Questo altoparlante diventerà l'altoparlante SLAVE.
- Verificare che la pagina principale dell'app mostri sia l'ingresso MASTER che quello SLAVE e il controllo del bilanciamento.



Aggiornamento firmware tramite app

Dove possibile, aggiorna il firmware del tuo B12X / B15X utilizzando l'app Live Control.

Per aggiornare, vai alla pagina delle impostazioni nell'app e cerca la sezione "FIRMWARE CORRENTE". L'app Live Control rileverà la versione corrente del firmware. Se un firmware e controlla automaticamente gli aggiornamenti a condizione che il dispositivo remoto abbia accesso a Internet. Se è disponibile una versione del firmware più recente, l'app proporrà il download. Per esempio:



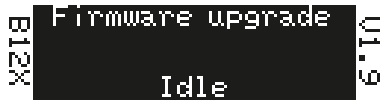
- Fai scorrere il cursore di aggiornamento verso destra per avviare l'aggiornamento del firmware. L'aggiornamento potrebbe richiedere diversi minuti.
- L'avanzamento dell'aggiornamento verrà visualizzato sull'app e sullo schermo LCD dell'altoparlante B12X / B15X.



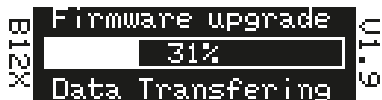
Procedura di fallback per l'aggiornamento del firmware

Nel caso in cui il sistema non possa essere aggiornato tramite l'app Live Control, è possibile effettuare l'aggiornamento anche utilizzando questa procedura di fallback:

1. Scarica il file .dfu con la nuova versione del firmware sul tuo dispositivo remoto dalla sezione di download della rispettiva pagina del prodotto Behringer.
2. Preparare il B12 / 15X per un aggiornamento del firmware seguendo questi passaggi:
 - a. Spegni l'altoparlante
 - b. Tenere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
 - c. Accendi l'altoparlante. Vedrai la seguente schermata:
 - d. Selezionare l'opzione "Aggiornamento firmware", quindi premere la MANOPOLA DELL'ENCODER.
 - e. Il B12X / B15X è ora pronto per l'aggiornamento del firmware.



3. Sul tuo dispositivo remoto, seleziona e tieni premuto il file .dfu fino a quando una finestra pop-up non offre opzioni per il trasferimento del file.
4. Seleziona l'opzione per la condivisione tramite Bluetooth. (NOTA: alcuni dispositivi devono essere associati all'altoparlante prima del trasferimento dei file.)
5. Seleziona l'altoparlante B12X / B15X per la condivisione di file tramite Bluetooth.
6. Durante il trasferimento del file, lo schermo LCD visualizzerà l'avanzamento del download.



7. Al termine del trasferimento del file, l'altoparlante B12X / B15X si riavvierà automaticamente e tornerà alla normale schermata di avvio.

DSP Menu

Menu (pressione di un tasto)	Sottomenu	Schermo	Funzione
		SCHERMO PRINCIPALE	Visualizza gli indicatori di livello e il nome del modello. L'indicatore di livello sinistro mostra il livello per tutti gli ingressi, mentre l'indicatore di livello destro mostra il livello di uscita. Visualizza le seguenti informazioni sullo stato Bluetooth *: • Il simbolo Bluetooth indica la connessione al dispositivo audio e / o di controllo remoto (iPhone *, ecc.). • “ ” indica che l'app Remote Live Control è connessa. • “ ” indica che lo streaming audio è connesso. • "M" o "S" indica che l'altoparlante è collegato a un altro altoparlante B12X / B15X come MASTER (canale sinistro, “M”) o SLAVE (canale destro, “S”). Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per regolare il volume di uscita. Premere la MANOPOLA ENCODER per entrare nell'ultimo sottomenu utilizzato.
		VOLUME	Ruotare la MANOPOLA DELL'ENCODER per modificare il volume di uscita.
		INGRESSO	Imposta il livello del mixer di ingresso per gli ingressi analogici A e B, nonché il livello per Bluetooth.
		EQ (Equalizzazione)	Consente la regolazione di un equalizzatore a tre bande con controlli per bassi, medi e alti, nonché un filtro passa-alto e inversione di fase per l'uso con un subwoofer. • Impostazione Hi Pass: Off, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Regolazione fase: 0 ° / 180 °
		MODALITÀ	Seleziona tra 4 impostazioni di equalizzazione preimpostate, a seconda della funzione e del tipo di musica.
		POSIT. (Posizione)	Seleziona tra 3 impostazioni di equalizzazione preimpostate, a seconda della posizione dell'altoparlante
		BT (Bluetooth)	Consente di accoppiare l'altoparlante con dispositivi mobili Bluetooth e di collegarlo a un altro altoparlante B12X / B15X come MASTER / SLAVE.
		IMPOSTARE	Imposta il contrasto del pannello posteriore LCD, il blocco del dispositivo e il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
		INFORMAZIONI	Visualizza le informazioni sul modello e sul firmware.
		Aggiornamento del firmware	Indica che il dispositivo sta aggiornando il firmware dal software dell'app Live Control tramite Bluetooth.

* iPhone è un marchio di Apple Inc. Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi è concesso in licenza.

Bluetooth-verbinding

Om audio van een Bluetooth-apparaat te streamen, hebt u minimaal één B12X / B15X-luidspreker en een iPad * / iPhone / Android * / Windows * -apparaat met standaard Bluetooth-connectiviteit nodig. Met een Bluetooth-verbinding die alleen streamen is, moeten alle gerelateerde B12X / B15X DSP-functies nog steeds rechtstreeks vanaf het B12X / B15X-achterpaneel via de roterende encoder worden bediend.

Voor Apple * iOS- of Android-apparaten kunt u ook onze speciale Behringer Live Control-app downloaden uit de App Store. Met de app kun je een enkel of stereopaar B12X / B15X-luidsprekers, inclusief alle DSP-functies, op afstand bedienen vanaf je iOS- of Android-apparaat (zie “Bluetooth-bediening” hieronder voor meer informatie).

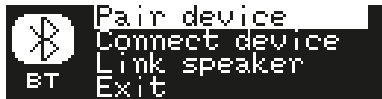
* iPad en Apple zijn handelsmerken van Apple Inc. Android is een handelsmerk van Google Inc. Windows is een geregistreerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en / of andere landen.

Bluetooth-streaming

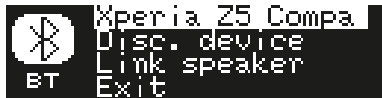
Bluetooth-audio streamen met elk Bluetooth-apparaat (iPad / iPhone / Android / Windows, enz.):

Mono-bediening

- Schakel Bluetooth in op uw externe apparaat.
- Schakel uw B12X / B15X-luidspreker in en zet het volume laag.
- Selecteer "Apparaat koppelen" in het Bluetooth-menu van de B12X / B15X-luidspreker.



- Controleer of uw externe apparaat een verbinding zoekt.
- Zodra uw apparaat de B12X / B15X-luidspreker heeft gedetecteerd, selecteert u de B12X / B15X-luidspreker in het menu van uw externe apparaat (bijv. "Behringer B12X").
- Wacht tot het externe apparaat een actieve verbinding aangeeft en controleer vervolgens het Bluetooth-menu van de luidspreker, waarin de naam van het externe apparaat moet worden weergegeven (bijv. "Xperia Z5 Compa").



- Bluetooth-muziek kan nu naar uw B12X / B15X-luidspreker worden gestreamd. Het stereosignaal wordt automatisch naar mono gemixt.
- De B12X / B15X-luidspreker geeft de Bluetooth-indicator weer op het hoofd DSP-scherm van het hoogste niveau.



Stereo-bediening

- Voltooi de bovenstaande stappen om de eerste luidspreker te verbinden met Bluetooth-audio.
- De eerste aangesloten luidspreker wordt automatisch de MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in, die de SLAVE-luidspreker wordt.
- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de SLAVE-speaker.



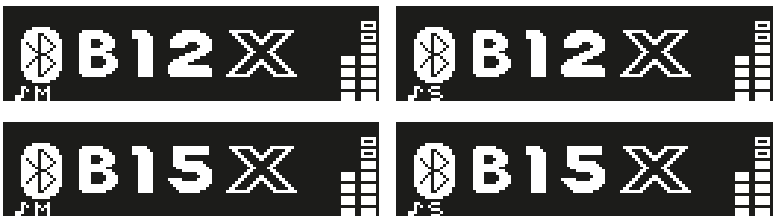
- De SLAVE-luidspreker zal "Slave koppelen ..." weergeven



- Selecteer "Link speaker" in het Bluetooth-menu van de MASTER-speaker.
- De MASTER-luidspreker zal "Master Linking ..." weergeven



- Wacht tot de luidsprekers zijn gekoppeld.
- Zodra het koppelingsproces is voltooid, wordt Bluetooth-audio naar de twee luidsprekers gestreamd. De MASTER-luidspreker ontvangt het linkerkanaal en de SLAVE-luidspreker ontvangt het rechterkanaal.
- MASTER- en SLAVE-verbinding wordt aangegeven op de hoofd DSP-schermen op het hoogste niveau.

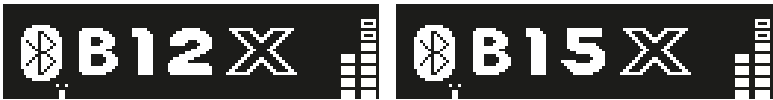


Bluetooth-besturing

Een speciale iOS / Android Live Control-app voor Behringer Bluetooth-luidsprekers kan worden gedownload van de Apple Store en Android Market.

Indien verbonden met een B12X / B15X-luidspreker, biedt Live Control volledige afstandsbediening voor alle DSP-functies, inclusief Bluetooth-streaming. Bluetooth-streaming kan parallel met analoge audio worden gedaan en naar zowel mono als stereo-instellingen worden verzonden.

- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de bedieningsapp.
- Als de Live Control-app is verbonden met de luidspreker, ziet u de volgende DSP-schermen:



- De Live Control-app detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle luidsprekerinstellingen van de B12X / B15X zijn toegankelijk via de bedieningsapp.

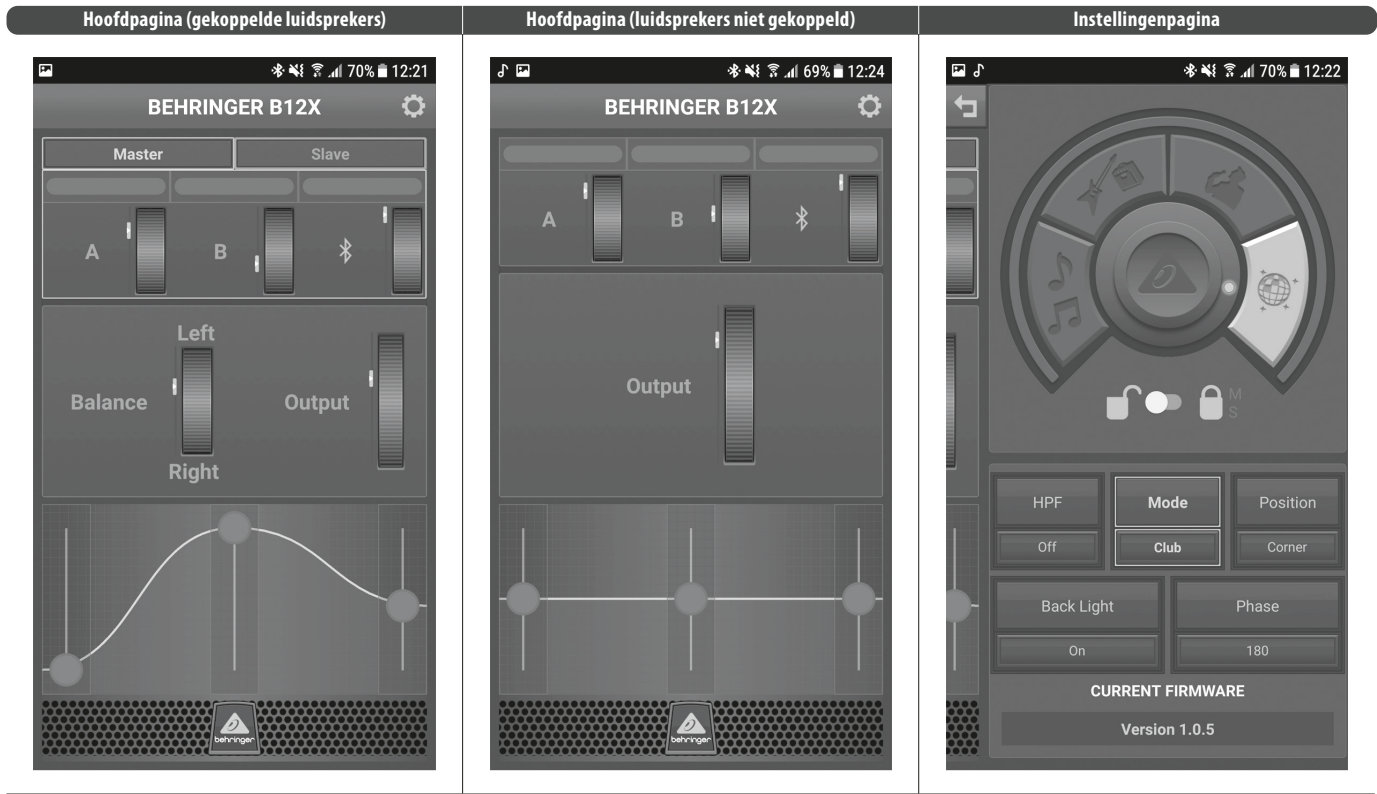
Bediening met Bluetooth-koppeling en audiostreaming



- Koppel in zowel mono- als stereomodus eerst de MASTER-luidspreker en start vervolgens de Live Control-app.
- De Live Control-app detecteert automatisch en past zich aan voor mono- of stereomodus.
- Veeg over het scherm of druk op het instellingenpictogram om de luidsprekerinstellingen te wijzigen. Alle B12X / B15X-luidsprekerinstellingen zijn toegankelijk via de Live Control-app.

De Live Control App-verbinding instellen

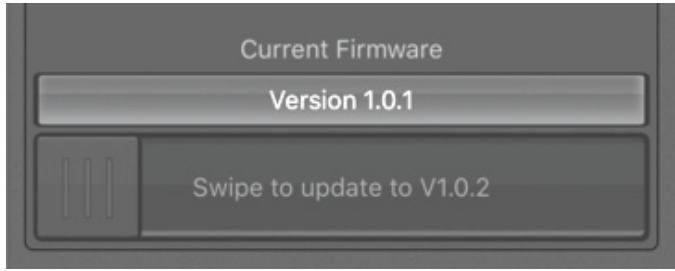
- Schakel de eerste (meestal linker) luidspreker in. Deze luidspreker wordt de MASTER-luidspreker.
- Start de Live Control-app op het IOS / Android-apparaat.
- Controleer of de Live Control-app is verbonden en functioneert met de enkele MASTER-luidspreker.
- Schakel de tweede luidspreker in. Deze spreker wordt de SLAVE-spreker.
- Controleer of de hoofdpagina van de app zowel MASTER- als SLAVE-invoer en balansregeling toont.



Firmware-update via app

Werk waar mogelijk uw B12X / B15X-firmware bij met de Live Control-app.

Om bij te werken, ga naar de Instellingenpagina in de app en zoek naar het gedeelte "CURRENT FIRMWARE". De Live Control-app zal de huidige firmwareversie detecteren. Als een firmware en automatisch controleren op updates op voorwaarde dat het externe apparaat toegang heeft tot internet. Als er een nieuwere firmwareversie beschikbaar is, biedt de app aan om te downloaden. Bijvoorbeeld:



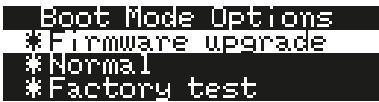
- Veeg de update-schuifregelaar naar rechts om de firmware-update te starten. De update kan enkele minuten duren.
- De voortgang van de update wordt weergegeven op de app en het lcd-scherm van de B12X / B15X-luidspreker.



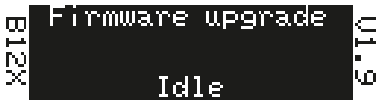
Terugvalprocedure voor firmware-update

In het geval dat het systeem niet kan worden bijgewerkt met de Live Control-app, kunt u de update ook uitvoeren met behulp van deze terugvalprocedure:

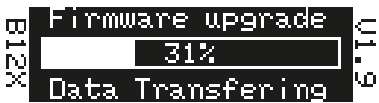
1. Download het .dfu-bestand met de nieuwe firmwareversie naar uw externe apparaat vanuit het downloadgedeelte van de respectievelijke Behringer-productpagina.
2. Bereid de B12 / 15X voor op een firmware-upgrade door deze stappen te volgen:
 - a. Schakel de luidspreker uit.
 - b. Houd de ENCODERKNOP vast.
 - c. Schakel de luidspreker in. U krijgt het volgende scherm te zien:



- d. Selecteer de optie "Firmware upgrade" en druk op de ENCODERKNOP.
- e. De B12X / B15X is nu klaar voor de firmware-upgrade.

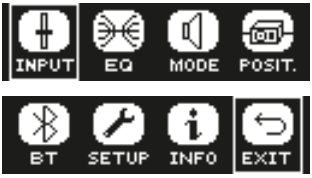
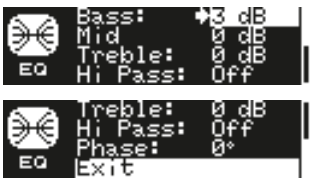
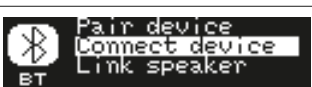
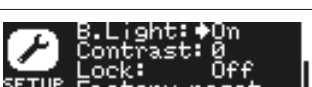
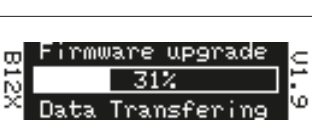


3. Selecteer op uw externe apparaat het .dfu-bestand en houd het ingedrukt totdat een pop-upvenster opties voor bestandsoverdracht biedt.
4. Selecteer de optie voor delen via Bluetooth. (OPMERKING: sommige apparaten moeten met de luidspreker worden gekoppeld voordat bestanden worden overgedragen.)
5. Selecteer de B12X / B15X-luidspreker voor het delen van bestanden via Bluetooth.
6. Tijdens de bestandsoverdracht geeft het LCD-scherm de voortgang van het downloaden weer.



7. Nadat de bestandsoverdracht is voltooid, zal de B12X / B15X-luidspreker automatisch opnieuw opstarten en terugkeren naar het gebruikelijke opstartscherm.

DSP Menu

Menu (toets indrukken)	Submenu	ScherM	Functie
		HOOFDSCHERM	Geeft niveau-indicatoren en modelnaam weer. De linker niveau-indicator toont het niveau voor alle ingangen, terwijl de rechter niveau-indicator het uitgangsniveau aangeeft. Geeft de volgende Bluetooth®-statusinformatie weer: - Bluetooth-symbool geeft verbinding met audio- en / of afstandsbedieningsapparaat (iPhone®, enz.) Aan. "■" geeft aan dat de Live Control-app op afstand is verbonden. "🔊" geeft aan dat audiostreaming is aangesloten. "M." of "S" geeft aan dat de luidspreker is verbonden met een andere B12X / B15X-luidspreker als MASTER (linkerkanaal, "M") of SLAVE (rechterkanaal, "S"). Draai aan de ENCODERKNOP om het uitgangsvolume aan te passen. Druk op de ENCODERKNOP om het laatst gebruikte submenu te openen.
		VOLUME	Draai aan de ENCODERKNOP om het uitgangsvolume te wijzigen.
		INVOER	Stelt het ingangsmixerniveau in voor analoge ingang A en B, evenals het niveau voor Bluetooth.
		EQ (Egalisatie)	Maakt aanpassing van drie-bands equalizer mogelijk met regelaars voor bas, middenbereik en hoge tonen, evenals een hoogdoorlaatfilter en fase-inversie voor gebruik met een subwoofer. - Hi Pass-instelling: Uit, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz - Fase-instelling: 0° / 180°
		MODUS	Keuze uit 4 vooraf ingestelde equalizer-instellingen, afhankelijk van functie en muziektipe.
		POSIT. (Positie)	Selecteert uit 3 vooraf ingestelde equalizer-instellingen, afhankelijk van de positie van de luidspreker.
		BT (Bluetooth)	Hiermee kun je de luidspreker koppelen met mobiele Bluetooth-apparaten en hem koppelen aan een andere B12X / B15X-luidspreker als MASTER / SLAVE.
		OPSTELLING	Stelt het contrast van het LCD-achterpaneel, apparaatvergrendeling en fabrieksinstellingen in.
		INFO	Geeft model- en firmwaregegevens weer.
		Firmware update	Geeft aan dat het apparaat firmware van de Live Control-app-software via Bluetooth bijwerkt.

* iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken is onder licentie.

Bluetooth-anslutning

För att strömma ljud från en Bluetooth-aktiverad enhet behöver du minst en B12X / B15X-högtalare och en iPad® / iPhone® / Android® / Windows® -enhet med grundläggande Bluetooth-anslutning. Med en enda Bluetooth-anslutning måste alla relaterade B12X / B15X DSP-funktioner fortfarande styras direkt från B12X / B15X-bakpanelen via den roterande kodaren.

För Apple® iOS- eller Android-enheter kan du också ladda ner vår dedikerade Behringer Live Control-app från App Store. Appen låter dig helt styra ett enda eller stereopar B12X / B15X-högtalare, inklusive alla DSP-funktioner, från din iOS- eller Android-enhet (se "Bluetooth-kontroll" nedan för mer information).

* iPad och Apple är varumärken som tillhör Apple Inc. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och / eller andra länder.

Bluetooth-strömning

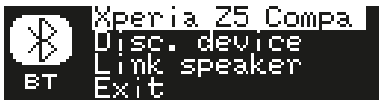
För att strömma Bluetooth-ljud med vilken Bluetooth-enhet som helst (iPad / iPhone / Android / Windows, etc.):

Mono-drift

- Aktivera Bluetooth på din fjärrenhet.
- Slå på din B12X / B15X-högtalare och minimera volymen.
- Välj "Para enhet" från B12X / B15X-högtalarens Bluetooth-meny.



- Kontrollera att din fjärrenhet söker efter en anslutning.
- När din enhet upptäcker B12X / B15X-högtalaren väljer du B12X / B15X-högtalaren från fjärrenhetens meny (t.ex. "Behringer B12X").
- Vänta tills fjärrenheten visar en aktiv anslutning och kontrollera sedan högtalarens Bluetooth-meny, som ska visa namnet på fjärrenheten (t.ex. "Xperia Z5 Compa").



- Bluetooth-musik kan nu streamas till din B12X / B15X-högtalare. Stereosignalen blandas automatiskt till mono.
- B12X / B15X-högtalaren visar Bluetooth-indikatorn på DSP-skärmens högsta nivå.



Stereodrift

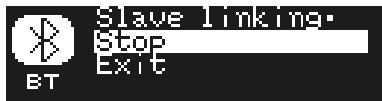
- Slutför stegen ovan för att ansluta den första högtalaren till Bluetooth-ljud.
- Den första anslutna högtalaren blir automatiskt MASTER-högtalaren.
- Slå på den andra högtalaren, som blir SLAVE-högtalaren.
- Välj "Link speaker" från SLAVE-högtalarens Bluetooth-meny.



NL

SE

5. SLAVE-högtalaren visar "Slave linking ..."



6. Välj "Link speaker" från MASTER-högtalarens Bluetooth-meny.

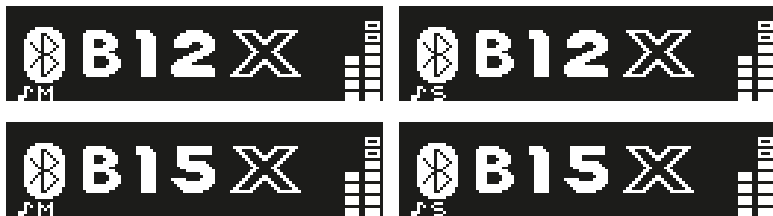
7. MASTER-högtalaren visar "Master Linking ..."



8. Vänta tills högtalarna länkar.

9. När länkningen är klar kommer Bluetooth-ljud att strömma till de två högtalarna. MASTER-högtalaren tar emot den vänstra kanalen och SLAVE-högtalaren får den högra kanalen.

10. MASTER- och SLAVE-anslutning kommer att anges på de huvudsakliga DSP-skärmarna.



Bluetooth-kontroll

En dedikerad iOS / Android Live Control-app för Behringer Bluetooth-aktiverade högtalare kan laddas ner från Apple Store och Android-marknaden.

När den är ansluten till en B12X / B15X-högtalare tillåter Live Control full fjärrkontroll över alla DSP-funktioner, inklusive Bluetooth-streaming. Bluetooth-streaming kan göras parallellt med analogt ljud och skickas till både mono- och stereoinställningar.

- I både mono- och stereoläge parar du först MASTER-högtalaren och startar sedan kontrollappen.
- Om appen Live Control är ansluten till högtalaren ser du följande DSP-skärmar:



- Live Control-appen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla B12X / B15X-högtalarinställningar kan nås från kontrollappen.

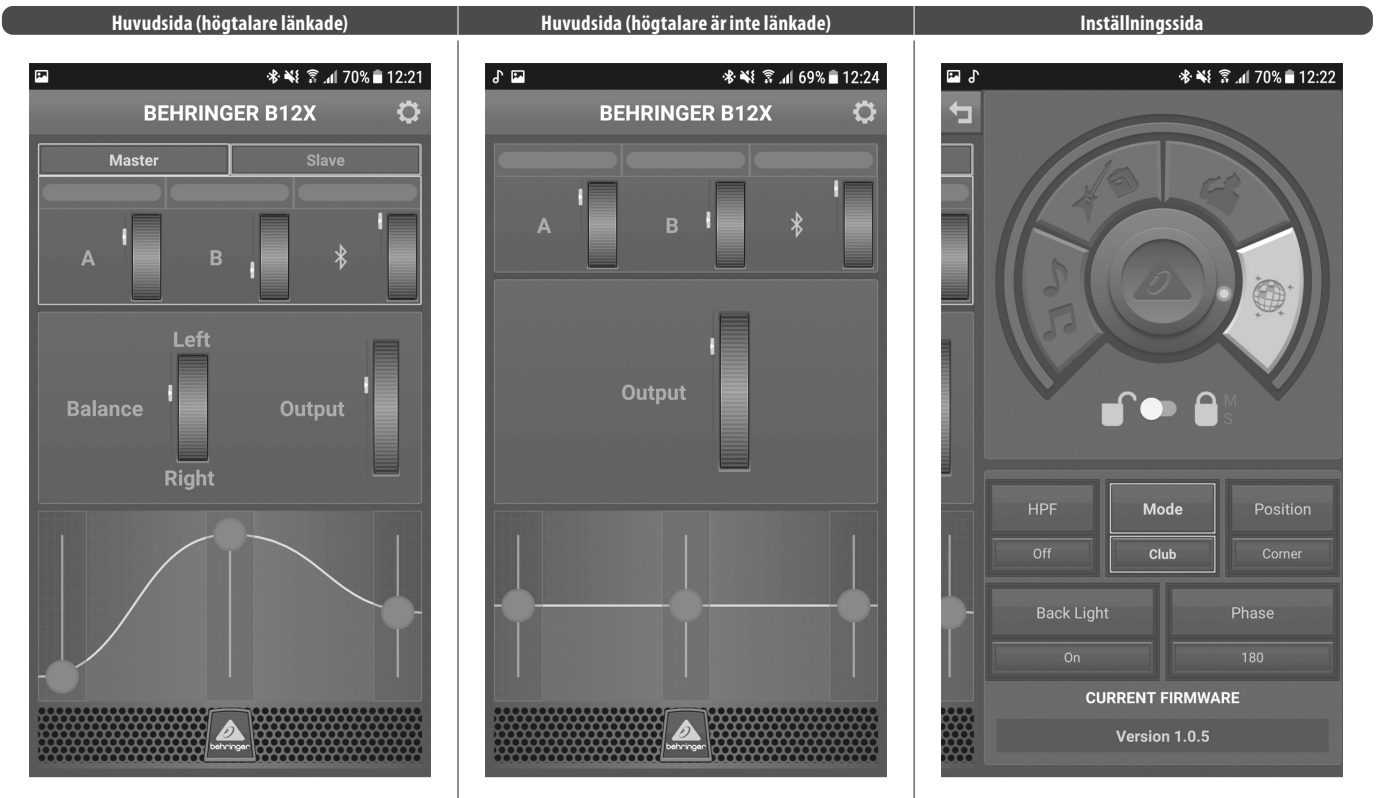
Användning med Bluetooth-parning och ljudströmning



- I både mono- och stereoläge parar du först MASTER-högtalaren och startar sedan Live Control-appen.
- Live Control-appen kommer automatiskt att upptäcka och anpassa för mono- eller stereoläge.
- För att ändra högtalarinställningarna, svep på skärmen eller tryck på inställningsikonen. Alla B12X / B15X-högtalarinställningar kan nås från Live Control-appen.

Konfigurera anslutningen för Live Control-appen

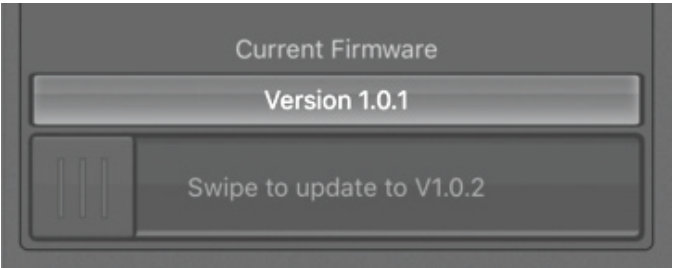
- Slå på den första högtalaren (vanligtvis till vänster). Denna högtalare blir MASTER-högtalaren.
- Starta appen Live Control på iOS / Android-enheten.
- Kontrollera att Live Control-appen är ansluten och fungerar med den enda MASTER-högtalaren.
- Starta den andra högtalaren. Denna högtalare blir SLAVE-högtalaren.
- Kontrollera att huvudsidan för appen visar både MASTER- och SLAVE-ingångs- och balanskontroll.



Firmware-uppdatering via app

Uppdatera om möjligt din B12X / B15X-firmware med appen Live Control.

För att uppdatera, gå till inställningssidan i appen och leta efter avsnittet "AKTUELL FIRMWARE". Live Control-appen kommer att upptäcka den aktuella firmwareversionen. Om en firmware och automatiskt söka efter uppdateringar förutsatt att fjärrheten har åtkomst till Internet. Om en nyare firmwareversion är tillgänglig kommer appen att ladda ner. Till exempel:



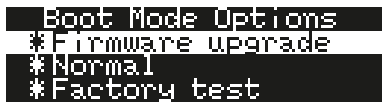
- Slep uppdateringsreglaget åt höger för att starta firmwareuppdateringen. Uppdateringen kan ta flera minuter.
- Uppdateringsförlöpp kommer att visas på appen och B12X / B15X-högtalarens LCD-skärm.



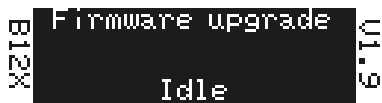
Uppdateringsprocedur för fast programvara

I händelse av att systemet inte kan uppdateras med Live Control-appen kan du också utföra uppdateringen med hjälp av denna reservprocedur:

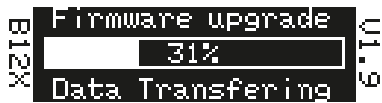
1. Ladda ner .dfu-filen med den nya firmwareversionen till din fjärrenhet från nedladdningssektionen på respektive Behringer-produktsida.
2. Förbered B12 / 15X för en firmwareuppgradering genom att följa dessa steg:
 - a. Stäng av högtalaren.
 - b. Håll KODERRatten.
 - c. Slå på högtalaren. Följande skärm visas:



- d. Välj alternativet "Firmware upgrade" och tryck sedan på KODARRATTEN.
- e. B12X / B15X är nu redo för firmwareuppgradering.



3. På din fjärrenhet väljer du och håller ner .dfu-filen tills ett popup-fönster erbjuder alternativ för filöverföring.
4. Välj alternativet för delning via Bluetooth. (OBS: Vissa enheter måste kopplas ihop med högtalaren innan filöverföring.)
5. Välj B12X / B15X-högtalare för fildelning via Bluetooth.
6. Under filöverföringen visar nedladdningsförlöppet på LCD-skärmen.



7. När filöverföringen är klar startar B12X / B15X-högtalaren automatiskt om och återgår till den vanliga startskärmen.

DSP Menu

Meny (tangenttryckning)	Undermeny	Skärm	Funkera
		HUVUDSKÄRM	Visar nivåindikatorer och modellnamn. Den vänstra nivåindikatorn visar nivån för alla ingångar, medan den högra nivåindikatorn visar utgångsnivån. Visar följande Bluetooth * statusinformation: • Bluetooth-symbol indikerar anslutning till ljud- och / eller fjärrkontrollenhet (iPhone *, etc.). • " " indikerar att fjärrkontrollen för Live Control är ansluten. • " " indikerar att ljudströmning är ansluten. • "M" eller "S" indikerar att högtalaren är länkad till en annan B12X / B15X-högtalare som MASTER (vänster kanal, "M") eller SLAVE (höger kanal, "S"). Vrid ENCODER-KNAPPEN för att justera utgångsvolymen. Tryck på KODERRATTEN för att öppna den senast använda undermenyn.
		VOLYM	Vrid ENCODER-KNAPPEN för att ändra utgångsvolymen.
		INMATNING	Ställer in mixernivå för analog ingång A och B samt nivå för Bluetooth.
		EQ (Utjämning)	Tillåter justering av trebandsutjämnnare med kontroller för bas, mellanområde och diskant, samt ett högpassfilter och fasinversion för användning med en subwoofer. • Hej godkänd inställning: Av, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Fasinställning: 0 ° / 180 °
		LÄGE	Välj mellan fyra förinställda utjämningsinställningar, beroende på funktion och musiktyp.
		POSIT. (Placera)	Välj mellan 3 förinställda utjämningsinställningar, beroende på högtalarens position.
		BT (Blåtand)	Låter dig para ihop högtalaren med mobila Bluetooth-enheter och länka till en annan B12X / B15X-högtalare som MASTER / SLAVE.
		UPPSTART	Ställer in LCD-skärmens kontrast, enhetslås och fabriksåterställning.
		INFO	Visar modell- och firmwareinformation.
		Firmware-uppdatering	Anger att enheten uppdaterar firmware från programvaran Live Control via Bluetooth.

* iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Bluetooth-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken sker under licens.

Połączenie Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk z urządzenia obsługującego technologię Bluetooth, potrzebujesz co najmniej jednego głośnika B12X / B15X i urządzenia iPad * / iPhone / Android * / Windows * z podstawową łącznością Bluetooth. W przypadku połączenia Bluetooth wyłącznie do przesyłania strumieniowego wszystkie powiązane funkcje B12X / B15X DSP muszą być nadal sterowane bezpośrednio z panelu tylnego B12X / B15X za pomocą enkodera obrotowego.

W przypadku urządzeń Apple * iOS lub Android można również pobrać naszą dedykowaną aplikację Behringer Live Control ze sklepu App Store. Aplikacja umożliwia zdalne sterowanie pojedynczą lub stereofoniczną parą głośników B12X / B15X, w tym wszystkimi funkcjami DSP, zdalnie z urządzenia z systemem iOS lub Android (więcej informacji w sekcji „Sterowanie Bluetooth” poniżej).

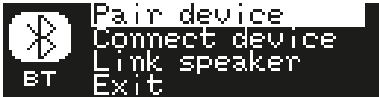
* iPad i Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

Streaming Bluetooth

Aby przesyłać strumieniowo dźwięk Bluetooth za pomocą dowolnego urządzenia Bluetooth (iPad / iPhone / Android / Windows itp.):

Praca w trybie mono

1. Włącz Bluetooth na swoim zdalnym urządzeniu.
2. Włącz głośnik B12X / B15X i zminimalizuj głośność.
3. Wybierz opcję „Paruj urządzenie” z menu Bluetooth głośnika B12X / B15X.



4. Sprawdź, czy zdalne urządzenie szuka połączenia.
5. Gdy urządzenie wykryje głośnik B12X / B15X, wybierz głośnik B12X / B15X z menu urządzenia zdalnego (np. „Behringer B12X”).
6. Poczekaj, aż zdalne urządzenie pokaże aktywne połączenie, a następnie sprawdź menu Bluetooth głośnika, w którym powinna wyświetlić się nazwa urządzenia zdalnego (np. „Xperia Z5 Compa”).



7. Muzyka Bluetooth może być teraz przesyłana strumieniowo do głośnika B12X / B15X. Sygnał stereo zostanie automatycznie zmiksowany do mono.
8. Głośnik B12X / B15X wyświetli wskaźnik Bluetooth na głównym ekranie DSP najwyższego poziomu.



Obsługa stereo

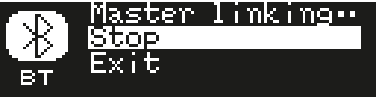
1. Wykonaj powyższe kroki, aby podłączyć pierwszy głośnik do dźwięku Bluetooth.
2. Pierwszy podłączony głośnik automatycznie staje się głośnikiem MASTER.
3. Włącz drugi głośnik, który stanie się głośnikiem SLAVE.
4. Wybierz opcję „Link speaker” z menu Bluetooth głośnika SLAVE.



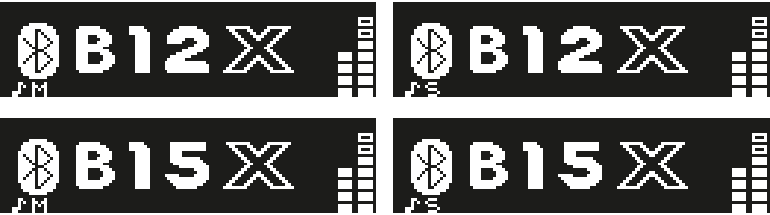
5. Głośnik SLAVE wyświetli komunikat „Slave linking ...”



6. Wybierz opcję „Połącz głośnik” z menu Bluetooth głośnika MASTER.
7. Głośnik MASTER wyświetli „Master Linking ...”



8. Poczekaj, aż głośniki się połączą.
9. Po zakończeniu procesu łączenia dźwięk Bluetooth będzie przesyłany strumieniowo do dwóch głośników. Głośnik MASTER odbierze lewy kanał, a głośnik SLAVE prawy kanał.
10. Połączenie MASTER i SLAVE zostanie wskazane na głównych ekranach DSP najwyższego poziomu.



Sterowanie Bluetooth

Dedykowaną aplikację iOS / Android Live Control dla głośników Behringer obsługujących Bluetooth można pobrać ze sklepu Apple Store i Android Market.

Po podłączeniu do głośnika B12X / B15X Live Control umożliwia pełne zdalne sterowanie wszystkimi funkcjami DSP, w tym przesyłaniem strumieniowym Bluetooth. Strumieniowanie przez Bluetooth może odbywać się równolegle z dźwiękiem analogowym i przesyłane zarówno do konfiguracji mono, jak i stereo.

- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację sterującą.
- Jeśli aplikacja Live Control jest połączona z głośnikiem, zobaczysz następujące ekrany DSP:



- Aplikacja Live Control automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesun palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników B12X / B15X można uzyskać z poziomu aplikacji sterującej.

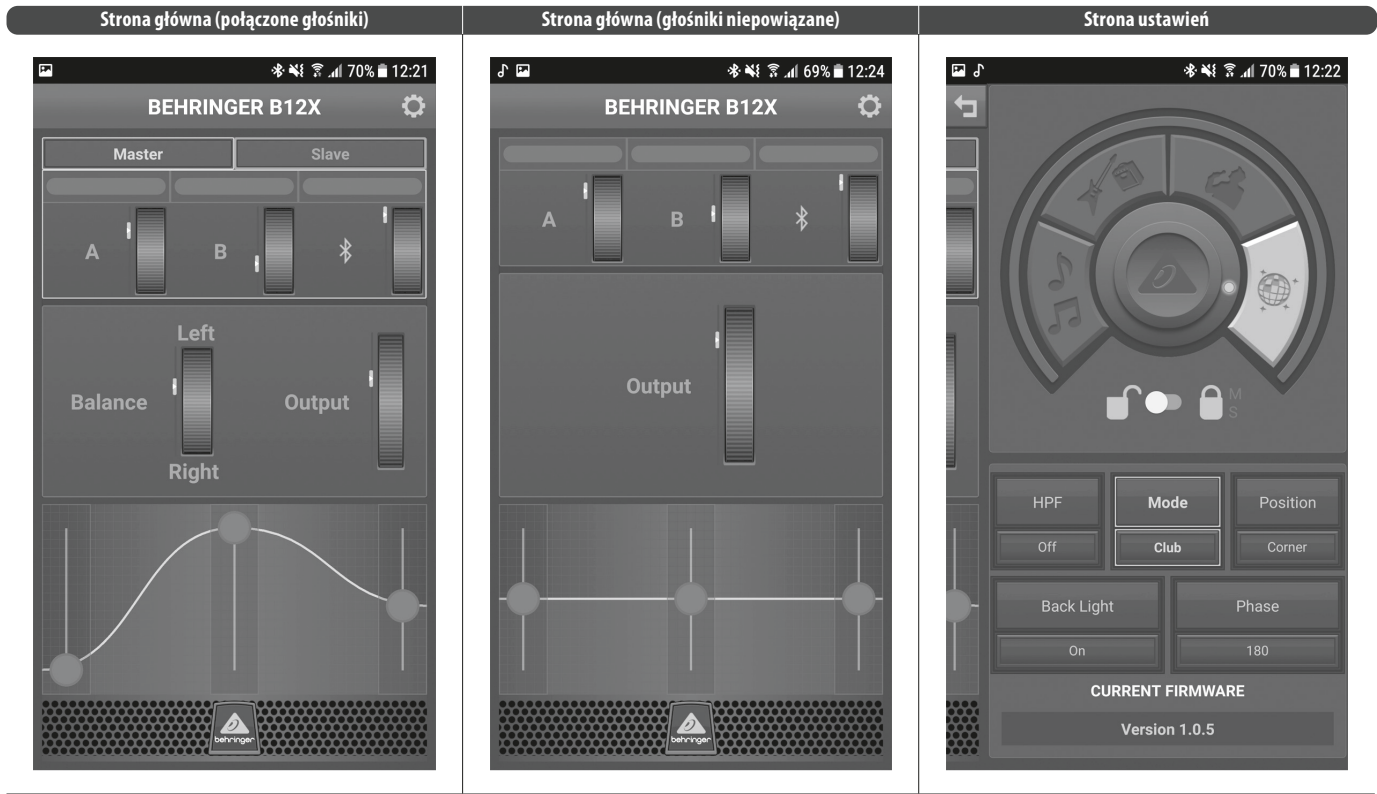
Działanie z parowaniem Bluetooth i strumieniowym przesyłaniem dźwięku



- W trybie mono i stereo najpierw sparuj głośnik MASTER, a następnie uruchom aplikację Live Control.
- Aplikacja Live Control automatycznie wykryje i dostosuje się do trybu mono lub stereo.
- Aby zmienić ustawienia głośników, przesun palcem po ekranie lub naciśnij ikonę ustawień. Dostęp do wszystkich ustawień głośników B12X / B15X można uzyskać z poziomu aplikacji Live Control.

Konfigurowanie połączenia z aplikacją Live Control

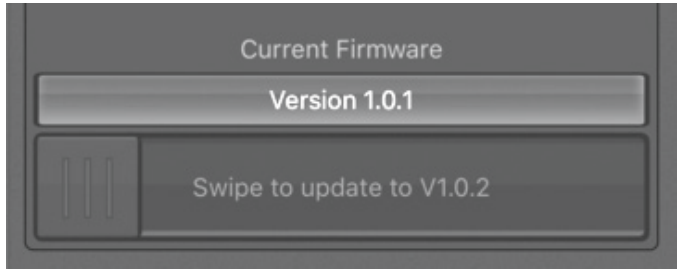
- Włącz pierwszy (zwykle lewostronny) głośnik. Ten głośnik stanie się głośnikiem MASTER.
- Uruchom aplikację Live Control na urządzeniu z systemem IOS / Android.
- Sprawdź, czy aplikacja Live Control jest połączona i działa z jednym głośnikiem MASTER.
- Włącz drugi głośnik. Ten głośnik stanie się głośnikiem SLAVE.
- Sprawdź, czy strona główna aplikacji pokazuje zarówno wejście MASTER, jak i SLAVE oraz sterowanie balansem.



Aktualizacja oprogramowania przez aplikację

Jeśli to możliwe, zaktualizuj oprogramowanie układowe B12X / B15X za pomocą aplikacji Live Control.

Aby zaktualizować, przejdź do strony ustawień w aplikacji i znajdź sekcję „BIEŻĄCE OPROGRAMOWANIE FIRMWARE”. Aplikacja Live Control wykryje aktualną wersję oprogramowania. Jeśli oprogramowanie układowe i automatycznie sprawdzają dostępność aktualizacji, pod warunkiem, że zdalne urządzenie ma dostęp do Internetu. Jeśli dostępna jest nowsza wersja oprogramowania, aplikacja proponuje pobranie. Na przykład:



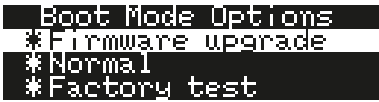
- Przesuń suwak aktualizacji w prawo, aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego. Aktualizacja może zająć kilka minut.
- Postęp aktualizacji będzie wyświetlany w aplikacji i na ekranie LCD głośnika B12X / B15X.



Procedura powrotu do aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Jeśli nie można zaktualizować systemu za pomocą aplikacji Live Control, możesz również przeprowadzić aktualizację, korzystając z poniższej procedury awaryjnej:

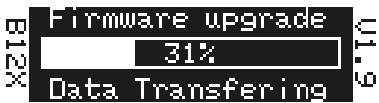
1. Pobierz plik .dfu z nową wersją oprogramowania układowego na urządzenie zdalne z sekcji pobierania odpowiedniej strony produktu Behringer.
2. Przygotuj B12 / 15X do aktualizacji oprogramowania sprzętowego, wykonując następujące czynności:
 - a. Wyłącz głośnik.
 - b. Przytrzymaj POKRĘTŁO ENKODERA.
 - c. Włącz głośnik. Zobaczysz następujący ekran:



- d. Wybierz opcję „Aktualizacja oprogramowania”, a następnie wciśnij POKRĘTŁO ENKODERA.
- e. B12X / B15X jest teraz gotowy do aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

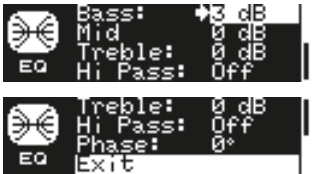
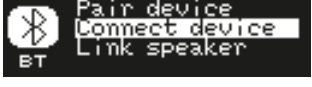
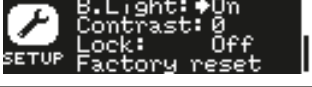
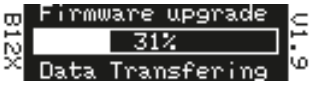


3. Na urządzeniu zdalnym wybierz i przytrzymaj plik .dfu, aż w wyskakującym okienku pojawi się opcja transferu plików.
4. Wybierz opcję udostępniania przez Bluetooth. (UWAGA: niektóre urządzenia wymagają sparowania z głośnikiem przed przesłaniem pliku).
5. Wybierz głośnik B12X / B15X do udostępniania plików przez Bluetooth.
6. Podczas przesyłania pliku na ekranie LCD będzie wyświetlany postęp pobierania.



7. Po zakończeniu przesyłania plików głośnik B12X / B15X automatycznie uruchomi się ponownie i powróci do zwykłego ekranu startowego.

DSP Menu

Menu (naciśnięcie klawisza)	Podmenu	Ekran	Funkcjonować
		GŁÓWNY EKRAN	Wyświetla wskaźniki poziomu i nazwę modelu. Lewy wskaźnik poziomu pokazuje poziom dla wszystkich wejść, a prawy wskaźnik poziomu pokazuje poziom wyjściowy. Wyświetla następujące informacje o stanie Bluetooth *: • Symbol Bluetooth oznacza połączenie z urządzeniem audio i / lub urządzeniem zdalnego sterowania (iPhone * itp.). • „■” wskazuje, że aplikacja zdalnego sterowania na żywo jest połączona. • „■” wskazuje, że strumieniowe przesyłanie dźwięku jest podłączone. • „M” lub „S” wskazuje, że głośnik jest połączony z innym głośnikiem B12X / B15X jako MASTER (lewy kanał, „M”) lub SLAVE (prawy kanał, „S”). Obracaj POKRĘTŁEM ENKODERA, aby wyregulować głośność wyjściową. Wciśnij POKRĘTŁO ENKODERA, aby wejść do ostatnio używanego podmenu.
		TOM	Obracaj POKRĘTŁEM ENKODERA, aby zmienić głośność wyjściową.
		WEJŚCIE	Ustawia poziom miksera wejściowego dla wejść analogowych A i B, a także poziom dla Bluetooth.
		EQ (Wyrównanie)	Umożliwia regulację trójkresowego korektora z kontrolą tonów niskich, średnich i wysokich, a także filtrem górnoprzepustowym i inwersją fazy do użytku z subwooferem. • Ustawienie Hi Pass: Off, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz • Ustawienie fazy: 0 ° / 180 °
		TRYB	Wybiera spośród 4 zaprogramowanych ustawień korektora, w zależności od funkcji i rodzaju muzyki.
		WYSUNĄĆ JAKO POSTULAT. (Pozycja)	Do wyboru 3 wstępnie ustawione ustawienia korektora, w zależności od położenia głośnika.
		BT (Bluetooth)	Umożliwia sparowanie głośnika z przenośnymi urządzeniami Bluetooth i połączenie z innym głośnikiem B12X / B15X jako MASTER / SLAVE.
		USTAWIAĆ	Ustawia kontrast tylnego panelu LCD, blokadę urządzenia i resetowanie do ustawień fabrycznych.
		INFO	Wyświetla informacje o modelu i oprogramowaniu.
		Aktualizacja firmware	Wskazuje, że urządzenie aktualizuje oprogramowanie sprzętowe z aplikacji Live Control przez Bluetooth.

* iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Znak i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie podlega licencji.

EN Specifications

	B15X	B12X
Amplifier		
Maximum output power	1000 W*	1000 W*
Type	Class-D	Class-D
Protection	Short circuit, open circuit, thermal	Short circuit, open circuit, thermal
Controls		
Hardware	Rotary push-encoder	Rotary push-encoder
Software	Apple iOS / Android interface via Bluetooth	Apple iOS / Android interface via Bluetooth
Loudspeaker / System Data		
Woofers	385 mm (1 x 15") LF driver	307 mm (1 x 12") LF driver
Tweeter	25.4 mm (1 x 1") HF compression driver	25.4 mm (1 x 1") HF compression driver
Frequency response	50 Hz – 20 kHz (±3 dB) 45 Hz – 20 kHz (-10 dB)	55 Hz – 16 kHz (±3 dB) 50 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Nominal dispersion	85 °H X 60° V @ -6 dB	85 °H X 60° V @ -6 dB
Maximum SPL	127 dB	127 dB
Crossover	2-way, active	2-way, active
Limiter	Independent HF, LF	Independent HF, LF
Audio Connections		
Input A / B	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)
Impedance	33 kΩ, balanced / 16 kΩ, unbalanced	33 kΩ, balanced / 16 kΩ, unbalanced
Sensitivity	4 dBu, nominal	4 dBu, nominal
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu
Output	1 x XLR	1 x XLR
Impedance	440 Ω balanced, 220 Ω balanced	440 Ω balanced, 220 Ω balanced
Max. output level	+22 dBu	+22 dBu
Digital Signal Processor (DSP)		
Display	LCD 128 x 32, amber backlit	LCD 128 x 32, amber backlit
Factory EQ presets	Positioning, sound mode, phase	Positioning, sound mode, phase
Equalization		
Bass	±10 dB @ 80 Hz, shelving	±10 dB @ 80 Hz, shelving
Middle	±10 dB @ 2.5 kHz, parametric, Q = 0.5	±10 dB @ 2.5 kHz, parametric, Q = 0.5
Treble	±10 dB @ 12 kHz, shelving	±10 dB @ 12 kHz, shelving
Crossover	High pass, L-R 24 dB/Oct.	High pass, L-R 24 dB/Oct.
Protection	Lockout function for all settings	Lockout function for all settings
Wireless System		
USB dongle	USB socket accepts signals from 2 independent Behringer ULM mics	USB socket accepts signals from 2 independent Behringer ULM mics
Signal indicator LED	2 (green)	2 (green)

	B15X	B12X
Bluetooth / MP3**		
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79	79
Version	Bluetooth spec 4.0 compliant	Bluetooth spec 4.0 compliant
Compatibility	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles
Max. communication range	30 m (without interference)	30 m (without interference)
Connectivity	Master-slave stereo pairing link	Master-slave stereo pairing link
Power Supply / Voltage (Fuses)		
USA / Canada / Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100-120 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia / Europe / Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Power consumption @ 1/8 max power	80 W	80 W
Mains connection	Standard IEC receptacle	Standard IEC receptacle
Dimension / Weight		
Dimensions (H x W x D)	712.5 x 426.7 x 312.9 mm (28.1 x 16.8 x 12.3")	568 x 342 x 270 mm (22.4 x 13.5 x 10.6")
Weight	18.2 kg (40.0 lbs)	12.9 kg (28.4 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits.
**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Music Tribe is under license.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROLIVE B15X/B12X

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,
Las Vegas NV 89118,
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

EUROLIVE B15X/B12X

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

We Hear You